Oktober 15, 2015
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400



AWEMainta



Awe tabata un dia fantastico

Hobennan di Sonrisa encanta cu presentacion di K9





INVEST SECURE N.V.
represents
avigilon
THE BEST EVIDENCE™
For more information
Call 582-7252 / insec@setarnet.aw

ANTI-BULLYING CONVENTION
ARUBA 2015
FALTA 03 DIA
FECHA: 18 OKTOBER 2015
ORARIO: 9:00 AM - 4:30 PM
LUGA: RENAISSANCE CONVENTION CENTER
PRIJS: Afl. 35,- (incl. lunch)
KAARCHINAN TA OBTENIBEL NA FUNDACION PA NOS MUCHANAN CUMANA #2
TELF: 588-0856 · 583-4247 MAIL: info@fpnm.aw
FUNDACION





Masha malcontento bao di grupo di paciente cu

AZV sin consulta nan, a transferi nan for di nan dokter di cas pa un otro

VARIOS PACIENTE di e practicanan di dokternan di cas, e,o. di dr. Edwin de Cuba, dr. John Croes, dr. K. Cayama y dr. Alvarez-Quezada siman pasa a keda sorprendi cu un carta di AZV, participando nan, cu AZV a dicidi, sin ningun clase di consulta, a tranferi nan p'e dokter di cas nobo, dr. Marije Jansen. AZV a dicidi di haci esaki riba su mes, pasobra AZV ta di opinion cu e practicanan di e dokternan di cas menciona, ta masha yen y como tal AZV a dicidi riba su mes, cua paciente lo wordo movi. AZV lo a aplica e moto di: 'Last in, first out', di acuerdo cu nan inscripcionnan haci

Tin paciente a denuncia cu AZV no ta sincero cu su mes, pasobra no por bisa cu: "Last in, first out", siendo cu e ta paciente pa 26 aña caba di dr. Cayama. Ningun dia AZV no tabatin ni e decencia pa consulta cune si e kier cambia di dokter di cas. Pesey e ta sorprendi cu e modus operandi di AZV. E paciente aki a sigiu denuncia cu e mes awor mester busca su dossier personal serca dr. Cayama pa hib'e n'e consultorio di dr. Marije Jansen, kende tin su consultorio na Irenestraat na Playa.

Na consultorio di e respectivo dokternan di cas, nan ta bisa di no sa cua t'e pacientenan tin cu bay pa dr. Jansen. Hopi di nan ta lamenta cu di e forma aki, mester despedi di un cantidad di paciente di hopi aña, unda a nace un relacion di confianza, cu ta ser kibra den un forma abrupto. Tin paciente, ora cu nan a acudi na consultorio di dr. Jansen, esaki a puntra nan con bin na a bin su consultorio, y e reaccion tabata: "Ta AZV a ordenami esaki". Dr. Jansen mes no a comenta, pero a keda sacudi su cabez.

QUOTA

Tabata na principio di e aña aki, cu AZV a anuncia cu lo bay na reduce e quota di pacient4e pa cada dokter di cas, y lo baha esaki te 2475. Esaki cu e meta pa mehora e calidad di cuido medico di cas. AZV a constata cu n'e 4 dokternan di cas menciona, e quota di paciente ta hopi mas alto cu AZV ta desea p'e ta.
Tin di e practicanan aki cu tin como 3 mil paciente cada uno, cu sigur ta demasiado halto y ta pone un presion riba e trabao di e propio dokternan di cas. Tin di nan ta masha contento cu AZV mes a tuma e accion aki, pasobra asina nan como dokter di cas lo por tin mas tempo pa trata nan paciente, cu a keda.

Sigur e accion aki a pone varios paciente rabia, e.o. a ser bisa cu nan ta Spaño nan por papia y dr. Marije Jansen a participa caba, si e no sa Spaño y p'e pacientenan aki bin cu un traductor, pasobra e pacientenan aki di nan banda no ta compronde nada di Hulandes.
Pero dr. Jansen a confirma cu e por papia Papiamento, kier men cu esey no por ta un problema. Esnan cu tin obheccion, por haci esaki y AZV lo percura pa haya un otro dokter di cas, cu ta disponibel. Pero nan no por bolbe serca nan anterior dokter di cas.

Director Clay Shipley

Ceque College ta un scol motiva y contento cu e cambionan haci dor di Minister di Enseñansa:

"Ceque ta Shoco den lenguahe Cacique"



JULIANA Dependance Hato a wordo transforma den un scol cu awe ta conta cu 11 klas y 230 alumno y despues di basta reto a pasa exitosamente dor di reconstruccion cu a trece cune un balans bek n'e scol.
E scol a sigui crece y a haya un Director nobo den presencia di Meneer Clay Shipley kende a fungi pa basta tempo como Director adhunto na Juliana School Oranjestad.
Awe e scol cu a haya su propio presupuesto ta conta cu un maneho dinamico y ta independiente.

A sondea un nomber nobo dor di e propio alumnonan y asina a scoge e nomber Ceque College cu den e lenguahe Cacique ta nifica SHOCO. "Mi ta contento cu e grupo di docente y alumnonan a tuma nan tempo pa bay bek den historia di Aruba. Asina a haci di e proyecto algo cu lo perdura pa semper den e alumnonan cu a haya parti di nan historia, parti di historia di Noord y tambe di varios topico hopi interesante y a sa di combina esaki den loke ta e orguyo di tur e muchanan awendia.
Nan propio logo nan propio nomber y hasta nan propio uniform" Meneer Shipley ta sigui relata.

Tur 230 alumno a haya uniformnan yamativo den colornan briyante cu e logo nobo di e scol.
Minister Michelle Hooyboer - Winklaar a efectua e desvelo di e bunita logo na entrada di e scol y a elogia e alumnonan p'e bunita decoracion.
"Ceque College, sigur ta un scol motiva, cu alumnonan yena di euforia cu lo sigui logra nan metanan y cu ta super orguyoso di nan scol y di tur e cambionan cu Minister Michelle Hooyboer Winklaar a logra den un corto tempo". E cabesante ta conclui.

Dirk Lemmens: Awe tabata un dia fantastico

Hobennan di Sonrisa encanta cu presentacion di K9

SIMAN PASA e Unidad K9 di Cuerpo Policial a haci un bishita y un presentacion impactante na Sonrisa, unda cu clientenan di e centro a keda encanta cu e cachonan y tur loke e cachonan por haci.
Dirk Lemmens, trainer di Belgica kende tabata na Aruba pa duna un curso special di un siman, a compaña e team cu a duna e presentacion.

Dirk Lemmens a expresa durante di e presentacion cu "den cinco minuut nan tabatin mi curason", referiendo n'e hobennan entusiasma.
E trainer a priminti cu e lo bay haci algo p'e hobennan di Sonrisa na Belgica, e no tabata sa ainda kico, pero lo mester bay brainstorm y lo haci algo sigur pa nan.
"Awe tabata un dia fantastico," Dirk Lemmens a agrega.

E hobennan a hasta haya bisti e paknan pisa cu e trainernan ta bisti pa nan no wordo mordi den entrenamento. Asina nan tambe a sinti un poco con e ta pa traha cu e cachonan.

Un detaye hopi special tabata ora cu Dick Lemmens a pidi nan pa yud'e scoge un nomber pa su puppy nobo, cu e lo ricibi na januari 2016. El a splica cu na Belgica tur cacho di rasa, no importa cua rasa, cu tin un "stamboom" y nace den un cierto aña ta ricibi un nomber cu ta cuminsa cu e letter cu a wordo scogi pa e aña ey. Na 2016, esaki t'e letter "P".

Richard Kramers, Coordinador di K9 Unit di Aruba a splica cu esaki ta un di e presentacionnan cu e unidad ta haci durante di aña. E team ta particularmente druk cu presentacionnan pa muchanan di scol den e lunanan di juni y juli.
E scolnan hopi biaha ta combina e presentacionnan cu un sportdag of otro actividad. Tambe e Unidad di K9 ta duna diferente presentacion na gruponan di padvinder y camping durante di vakantie.

E shownan aki ta un di e cosnan cu K9 ta haci pa laga publico general sera conoci cu nan y nan trabao y tambe ta pa trece Cuerpo Policial mas serca di comunidad.











Tin diferente scenario pa sanea Fondo di Malesa di SVb

E.o. aumenta prima, exonera debe cu tin y pa Fondo di Cesantia injecta un suma considerable

FONDO DI Malesa di SVb ta den un situacion precario. A traha riba algun scenario pa salba e fondo aki, unda e.o. SVb kier exoneracion di un debe di mas di 100 miyon florin, cu nan tin pa cu e otro fondonan, y consecuentemente e patrimonio negativo tambe lo keda reduci. Loke ta keda pendiente, t'e debe cu Fondo di Malesa tin pa cu e dunadornan di trabao.
Pa aumenta su entrada, SVb a propone pa aumenta e prima, cu lo trece extra entrada aden. Y pa elimina e debe cu tin na dunadornan di traboa, SVb a propone pa un transferencia for di Fondo di Cesantia pa Fondo di Malesa di 5 pa 8 miyon florin.

Cu e pasonan menciona aki, SVb ta spera aprobacion di Parlamento lo por sanea e Fondo di Malesa den lapso di 5 aña.
E Seguro di Malesa, su premie loongrens, tin 5 aña sin conoce aumento, cu mester core pa cuenta di e dunador di trabao.
Actualmente e ta 2.65%. Mas abao no por bay, halto so, segun Director di SVB, ing. Edwin Jacobs.

Den cuadro di saneamento di Fondo di Malesa di SVb, Minister dr. Alex Schwengle a pidi ing. Edwin Jacobs pa duna un presentacion na Parlamento di e status di e fondo aki, pero tambe pa presenta e diferente opcionnan cu tin riba mesa pa implenta drecha e fondo aki y haci'e saludable atrobe. Un pregunta cu a surgi ta, con e fondo a yega na un status di crisis? Siendo cu e seguro pa malesa, ta uno obligatorio pa sector priva paga, via di un prima, p'asina pa ora cu e trahador ta AO, SVb por paga, despues di 3 dia, 80% di e salario como compensacion.

Di acuerdo cu splicacion di ing. Edwin Jacobs, for di inicio caba, tur hende sa e retonan cu e fondo aki tin, unda e no tabata genera suficiente entrada.

Prome cu introduccion di AZV, e Fondo di Seguro di Malesa tabata cubri ademas di compensacion di e dianan AO di un empleado, e tabata cubri tambe e gastonan medico.
E entradanan di e fondo aki, na primanan paga, nunca por a cubri su gastonan.
E temponan ey, a bay na fia placa for di e diferente otro fondonan, p'asina por a sigui cubri e gastonan, pero esaki a haci cu e Fondo di Malesa te cu awe tin masha debe pa paga. Fondo di Malesa debe e.o. e Fondo di Cesantia, Fondo di AOV, etc.

E situacion aki, esta e debenan cu tin y e resultado negativo a pone cu e "eigenvermogen", e patrimonio di e fondo ta negativo, ing.Edwin Jacobs a sigui splica, cu ta riba di 100 miyon florin.

Pero como cu Gobierno ta garantisa e fondo aki di SVb, a pone cu bo ta mira e patrimonio aki bek den e cuentanan anual di Gobierno.

Despues cu AZV a keda introduci, a dicidi di saca e gastonan medico for di Fondo di Malesa di SVb y a keda cu unicamente e responsabilidad di cubri e dianan AO di e trahadornan. E fondo a cuminsa riba un bon pia, esta cu un prima di 4%, segun ing. Edwin Jacobs, pero na 2003 pa 2005, Gobierno a dicidi pa saca for di dicho fondo e suma di 19 miyon florin pa AZV por cubri gastonan di AZV. Dor di esey na 2006 a reduci e prima di seguro di malesa, di 4% te na 2.65% y a dicidi di aumenta e prima di AZV te na 2%. Tur esaki no a ayuda e fondo.

OPCIONNAN CU TIN

Opcionnan cu tin actualmente riba mesa ta e.o. aumenta e prima te un loongrens mas halto; reduci e beneficionan, etc.; a busca un solucion den un contexto amplio, di e.o. aumenta e prima, den combinacion di exoneracion di e debenan cu SVb tin y tambe studia e posibilidad di un transferencia di e Fondo di Cesantia, cu ta un fondo hopi solido, p'e Fondo di Malesa, y asina yuda e fondo aki sali for di su problema, segun ing, Edwin Jacobs.

E traha riba e ultimo scenario aki, unda den e periodo di 5 aña, lo por sanea e Fondo di Malesa.

The Doorhandle
HARDWARE FOR DOORS AND WINDOWS
Avenida Milo J.Croes # 118 – A
Tel: 5883948, Fax: 5883945,
Dilanti Flora Market na Dakota,
E-mail: doorhandle@setarnet.aw

STRIP CONTRA AWA Y CONTRA STOF,
LEK-DORPEL PA PORTA Y BENTANA,
TUR DI MATERIAAL DURADERO.

Walt Disney Tour
Dec 19-27, 2015
- Magic Kingdom
- Epcot Center
- Universal Studios
- Island of Adventure
ALDO Travel Bureau Inc.
Tel: 582-1992
Tin espacio disponibel ainda

Pronto ex-studiantenan por spera un areglo di pago husto

un Help Desk como un cuenta di banco local di DUO na Aruba

UN OTRO resultado positivo di reunion di IPKO t'e areglo di pago husto pa ex-studiantenan, introduccion di un Help Desk y di un cuenta di banco local di DUO.



Despues di evalua e proyecto piloto: "Cuanta di Banco Local" na Bonaire, DUO lo habri un cuenta di banco pa ex-studiantenan Arubiano facilitando asina e pago di nan debe di studio. Interesante ta cu por paga cu florin Arubiano, enbes di mester paga e cambio di koers tambe di florin pa euro's. Asina Parlamentario di AVP, mr. Desiree de Sousa Croes a duna di conoce.

Ta pa basta tempo Parlamentarionan di fraccion di AVP a boga pa facilita pago di debe di studio di nos studiantenan. Entre mas a pidi pa habri tambe un asina yama Help Desk na Aruba.
Esaki lo habri pronto na Corsou prome y despues lo habri uno na Aruba y Sint Maarten respectivamente.
E motibo cu ta cuminsa na Corsow tin di haber cu e hecho cu na Corsow tin mas tanto ex-studiante cu debe di studio.
Y tambe cu e hecho cu sra. Alcala a haci esfuersonan grandi pa alivia studiantenan riba su pais ya di basta aña.

Pesey mes tambe, aña pasa Desiree de Sousa Croes a bula bay Corsow pa papia cu sra. Alcala pa guia nos den e trabounan ya haci dor di su persona. Tambe de Sousa Croes a reuni cu sra. colega Parlamentario Jezus Leito, y cu representantenan di DUO cu tabata na Corsow pa introduccion di e areglo di pago mas suave pa ex-studiantenan den Caribe.
Despues di esey hunto cu coleganan a keda pusha pa logra e mesun areglo di pago cu a wordo ofreci na otro studiantenan tanto na Hulanda mes como na Corsow.

Pues e trabou di basta aña ta cuminsa duna fruto. Pero ainda trabounan no a caba, y awor nos ta bay hinca mas tempo y atencion pa drecha e sistema di AOV pa nos studiantenan como tambe zorg-, kinder – y huurtoeslag pa nos hobennan studiando na Hulanda, segun Parlamentario di AVP, mr. Desiree de Sousa Croes.

Con pa haya bo ZorgPas nobo?

Na 2015 mayoria di e caarchinan di AZV ta caduca. AZV ta manda un carta pa tur asegurado pa avisa ki periodo por bin busca un caarchi nobo.







Hiba e carta cu bo a ricibi pa AZV Oranjestad of San Nicolas

trece bo caarchi bieuw

y 10 florin







Si bo no tin bo caarchi bieuw

e gastonan ta 20 florin

y bo tin cu trece un identificacion valido



Pa actualisa e caarchi, un potret nobo lo wordo saca



facebook.com/AZVAruba

Oranjestad
Rumbastraat 21 (Camacuri)
tel.: 527 9900
fax: 583 0977

San Nicolas
Pastoor Hendrikstraat 10
(ImSan)
tel: 584 0030



Grupo di Usana Health Sciences cu bunita gesto pa dos scol na Aruba



DIARANZON mainta, un grupo di 300 hende procedente di Usana Health Sciences di Merca, a yega Aruba tempran rib'e barco Adventure of the Seas pa un estadia hopi cortico riba nos isla. E grupo aki a scoge Aruba como nan destinacion pa brinda nan servicio comunitario.

P'e motibo aki, Eco Destination Management Services of Aruba a scoge dos scol p'asina realisa e deseo di e grupo aki. Maria Gorretti College na Paradera a wordo geverf completamente. Y Colegio Ora Ubao su gym local a wordo geverf completamente.

Ta algo di admira y aprecia e interes di e grupo di Usana Health Sciences cu nan bunita gesto pa nos isla.





Atencion

E temporada aki nos coleganan ta haya training pa sirbi nos clientela mihor. Pa e motibo aki, WEB su Call Center y/of loketnan ta cera desde 12:00 pm riba e siguiente dianan:

16 di october (Call Center y loketnan)
29 di october (Call Center)
17 di november (Call Center)

Nos disculpa pa posibel inconveniencia.



Balashi 76, Aruba | T. 525 4200 | F. 585 2000
E. info@webaruba.com | www.webaruba.com

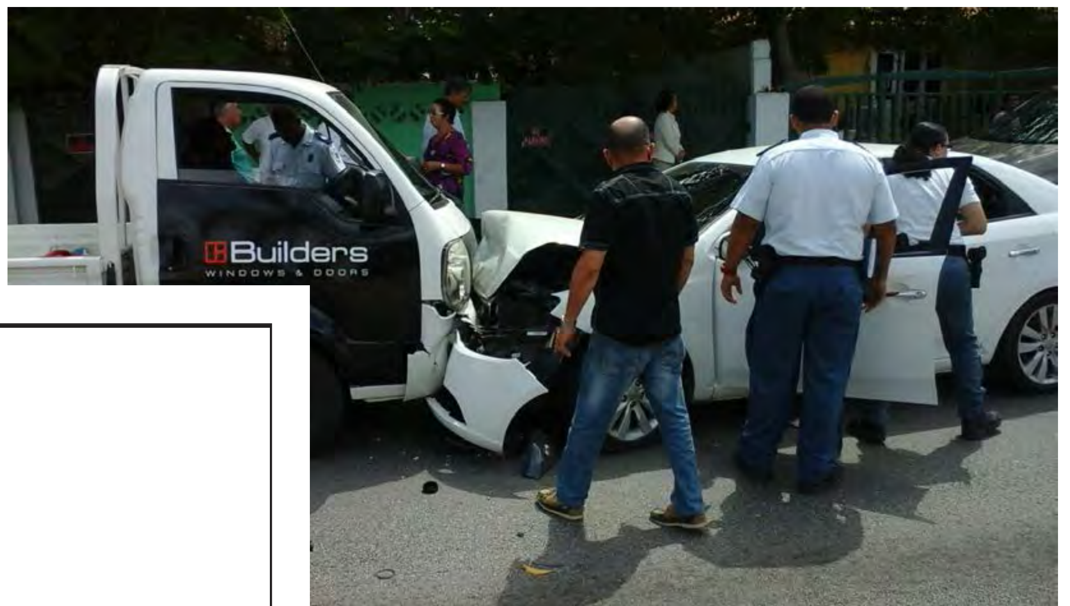


Demasiado calor ta afecta chofernan tambe, causando accidente

AYERA MAINTA, casi simulteamente, tabatin dos accidente, unda e chofer a bira malo tras di stuur y causa asina accidente.

E prome a sosode riba Caya Ernesto Petronia, unda chofer a bira malo, su auto a hala na banda robez bay dal frontal den un auto cu tabata bin contrario. Di acuerdo cu e paramediconan, e chofer lo a haya un atake di curazon, pa cual mester a transporte urgente pa Hospital.

E di dos accidente, a sosode algo prome cu 12 or, unda chofer di De Palm Tours a bira malo tras di stuur, probablemente tambe lo a sufri un atake di curazon banda di Plaza Las Americas. Tres ambulance a ser manda p'e sitio, pa duna asistencia. Di acuerdo cu algun testigo, ultimo dianan ta haciendo hopi calor, y esaki sigur lo por afecta salud di nos tur. Cuida curpa!!!





RBC Royal Bank

Anuncio

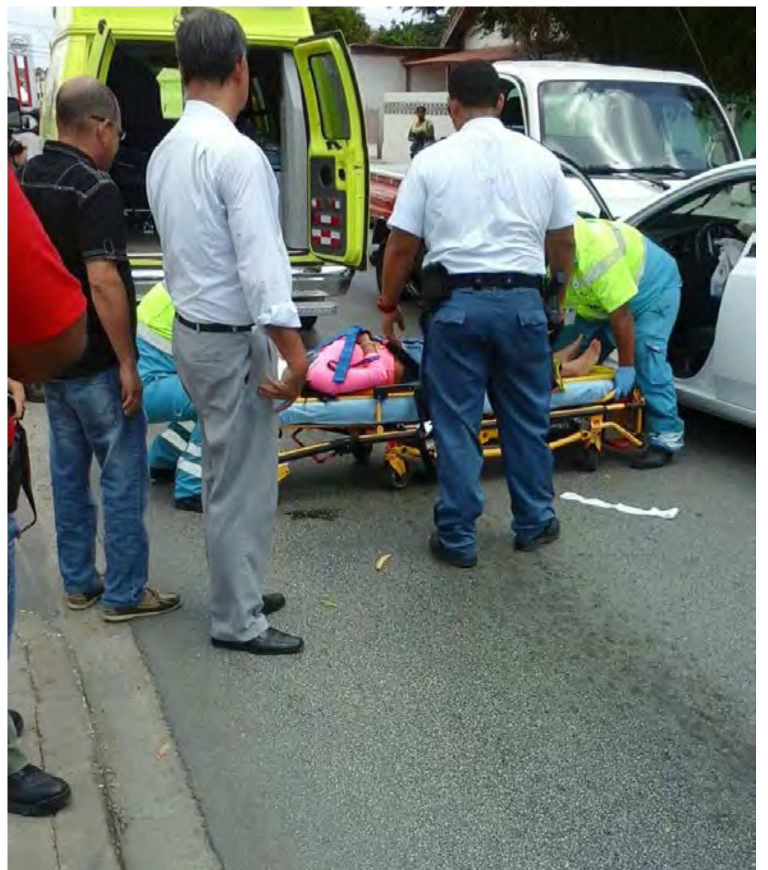
RBC Royal Bank (Aruba) N.V. kier a participa cu nos ta trahando riba renobacion di nos edificionan pa asina ofrece bo un mihor experiencia y servicio.

Nos ta pidi nos disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki lo por trece.

Danki pa bo comprencion.

Management RBC Royal Bank (Aruba) N.V.

® Registered trademark of Royal Bank of Canada. Used under licence



Minister Mike de Meza enfocando riba energia limpi:

Desaroyo pa sostenibilidad na nos scolnan ta base pa un mihor mañan

RECIENTEMENTE Minister Mike de Meza hunto cu Prome Minister Mike Eman a bishita e Scol Primario Kudawecha den cuadro di Dia di Sostenibilidad.
Scol Primario Kudawecha ta encabesa e proyecto di instalacion di panelnan solar riba 40 skol rond di nos isla.
"Gobierno actual ta trahando duro pa crea tur posibilidad y conscientisacion necesario pa loke ta trata sostenibilidad y con por mira Aruba como un pais di ehempel den uzo di energia berde.
Esaki ta un muestra palpable di e maneho cu ta wordo hiba for di 2010," Minister de Meza a declara durante un entrevista.

E proyecto di panel solar na nos scolnan sigur lo tin un impacto socio economico positivo pa henter comunidad.
Na Scol Primario Kudawecha lo instala un capacidad di 175 kilowatt, cual ta alrededor di mil panel solar. Despues di Kudawecha, e siguiente scol lo ta Filomena College MAVO na San Nicolas unda panelnan solar lo wordo instala.
E inversion di e panelnan solar lo ta cuantioso, pero mas grandi lo t'e beneficionan cu esaki lo trece p'e stabilidad di prijs pagabel di coriente riba un base sostenibel y tambe e proteccion di nos medio ambiente.
Den e paisnan den exterior ya ta comproba cu instalando panel solar riba e daknan di e scolnan ta duna su fruto exitoso y positivo.



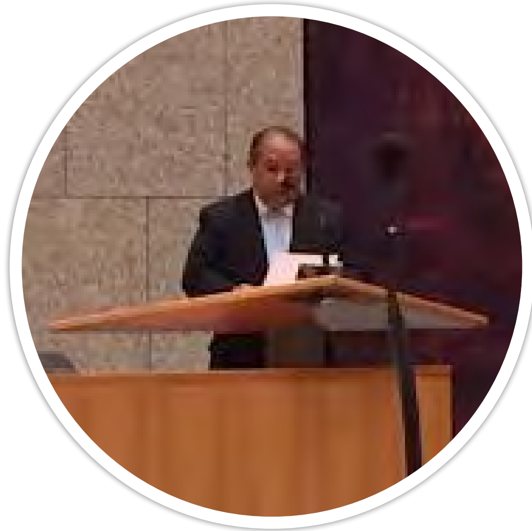
"E educacion pa un futuro sostenibel nos tur tin cu apoya, ya cu e resultado lo ta uno adecuado p'e cuido di nos medio ambiente.
E futuro lo depende na gran medida di e modelo di bida cu nos lo sigui y aunke lo tin contratiempo, no mester menosprecia e capacidad cu nos tin como consumidor pa modifica unda por y ta necesario", e Minister a enfatisa.
Banda di esaki tambe ta sumamente importante pa inculca den nos muchanan como nos hobennan e importancia di conscientisacion y educacion tocante sostenibilidad, energia renovabel y cuido di medio ambiente.

Manera UNESCO mes ta señala tocante un educacion cu mira riba desaroyo sostenibel, pa promove e educacion como fundamento di un sociedad mas facil p'e humanidad y integra e desaroyo sostenibel den e sistema di enseñansa escolar riba tur nivel.









Baba Herde ta persisti cu Willem Alexander (KB juli 2014) a actua ilegal

PARLAMENTARIO mr. Juan Ady Thijsen a tuma nota cu Baba Herde ta persisti cu Willem Alexander (KB juli 2014) a actua ilegal.
Segun Parlamentario mr. Juan AdyThijsen, partido AVP tabatin un noviasgo basta largo cu Reino Hulandes y tambe Rey Willem Alexander, hasta nos por a nota cu na Brazil Mike Eman tabata cana tras di Willem Alexander y no tabata dune sosieg.
Pero despues di e decicion real (KB) firma pa Willem Alexander na juli 2014 na unda Gobierno di AVP a haya un aanwijzing pa motibo di mal gobernacion, (ondeugdelijkbestuur) a base di mal maneho finaciero, ta parse cu ta malo so Willem Alexander a haci contra AVP. Baba Herde kier usa awor e contesta di Raad van State na Parlamento Hulandes pa purba pone Willem Alexander su KB den un luz negativo y haci como sifuera cu Mike Eman no a kibra ningun copi.

Den esaki Baba ta lubida algun aspecto.
Raad van State ningun momento a referi n'e caso di Aruba. Gobierno Hulandes a scoge e medida di mas suave pa duna Mike Eman ya cu Hulanda por a laga destrui e presupuesto di Aruba di 2014 of por a revoca e nombracion di un of mas Ministro pa medio di un algemenemaatregel van Rijksbestuur.
Ningun discusion huridico por kita afor e crimen principal di Mike Eman y su Gobierno di a hiba un maneho financiero desastroso.
Ex Premiere Balkenende a pone un banda conseho di Raad van State cu a duna MEP rason den e caso specifico di e Consensus rijkswet Gemeenschappelijkhof unda Reino Hulandes a usa ilegal articulo 43 inciso 2 Statuut contra Aruba.
Tambe partido AVP a bay contra e mocion di MEP pa salvaguardia autonomia di Aruba.
Ministro Plasterk a confirma cu e decicion di Willem Alexander tabata corecto pasobra Gobierno di Mike Eman a haya varios pre-aviso y no tabata duna atencion n'esaki y e situacion di Aruba a bira alarmante y na punto di bay falliet. Baba Herde ta lubida cu ta su mesun Gobierno y su mesun fraccion a percura pa voluntariamente kita autonomia financiero di Aruba.Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen tur e puntonan menciona ta hiba nos na n'e conclucion cu Gobierno di AVP sosteni pa Baba Herde no por ta partner mas den conversacion y negosiacion cu Hulanda y mester tene honor na su mes y retira.

Study Abroad!
INFORMATION EVENING
CALLING ALL STUDENTS & PARENTS
JOIN US FOR AN EVENING FILLED WITH INFORMATION ON **STUDYING** IN THE **US** & **CANADA**
ON OCTOBER **15th** FROM **7:00PM** to **9:00PM**
EVENT WILL BE HELD IN THE EPI AUDITORIUM
Gobierno *di* Aruba
Minister di Enseñansa y Maneho di Famia
Departamento di
Enseñansa Aruba



MAN a percura pa un sorpresa

Ora a presenta sra. Giselle McWilliam como miembro nobo di e partido

MAN a scoge tambe pa bay Green

WILLEMSTAD
– Durante e rueda di prensa diamars partido MAN a percura pa un sorpresa ora sr. Hensley Koeiman a anunciá cu sra. Giselle Mc William a uni su mes na partido MAN.
Sra. Giselle Mc William a presentá e proyecto di “Go Green” hunto cu partido MAN: The impact of going green - E impacto pa bira bèrdè/duradero.
Sra. Mc William ta convencí cu e proceso di “go green/durabilidat” ta un proceso cu pais mester carga y esaki lo ta posibel solamente si nos incluí tur hende den e manera di pensa y actua aki. Fundacion Willy Franco cu tin como meta formacion lo bay organisá e evenemento aki completamente grátis pa hubentud y tur esnan cu ta interesá den e materia aki.
“Nos tur sa cu mundu ta cambiando y desaroyonan mundial ta mustra cu nos tambe mester bay forma parti di e proceso bèrdè/duradero aki.
Si nos kier pa nos futuro generacion por keda conectá cu e mundo eifó, si nos kier pa inversionistanan bin invertí aki, si nos kier biba di manera responsabel cu nos medio ambiente, e proceso aki ta un “must”, segun sra. Giselle Mc William.

Con conhuntamente cu e refineria por yega na un refineria bèrdè y ecologicamente mas responsabel;
Con nos ta integrá nos hóbennan atrabes di educacion den e procesonan aki;
Incluí skolnan den esaki, por ehèmpel equipá nan cu airco cu energia solar y como materia na skolnan, y cuminsá conscientisá nos futuro generacion.
Tur e puntonan aki mester bay biba su bida dor di trece e tópico aki mas serca di cada un di nos.

P’esey partido MAN den cuadro di crea un pueblo participativo ta trece un charla/informativo pa pueblo di Còrsou titulá: “The impact of going green” cu sr. Geert Kooistra di Hulanda, pionero riba e materia aki y Bianca Peters di Innovative Centre Aruba kende tabata y ta motornan tras di e desaroyo aki na Aruba.
E entrada p’e evento aki lo ta completamente grátis y lo tuma lugar na WTC dia 25 di novèmber di 19:30 pa 21:00 den auditorio.
Sra. Giselle Mc William ta pidi tur esnan interesá pa registrá via di website y FB “The Impact of Going Green”, debí cu e cuponan ta limitá.

Sr. Hensley Koeiman na final a bisa cu partido MAN ta sumamente contento cu sra. Giselle Mc William a uni su mes na MAN den su afan pa sirbi pais y comunidad mihor.
E proyecto aki ta pas den MAN su vision, paso MAN ta para pa Green den un desaroyo económico balansa.

Mescos MAN ta para pa continuacion di e refineria, pero den un medio ambiente liber di polusion, caminda salud di hende ta na promé lugar.

DRAGON
CD & ELECTRONICS
Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999
open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30
Dragon specials
Samsung note edge
blu sport 4.5 afl. 210.00
Samsung s3 mini afl. 315.00
Also: Samsung S5 , s5 mini, Samsung S4, Samsung 4 mini, S3 mini etc……
Accessories for all Samsung and Iphone models
Toshiba Laptop 15.6 " 4Gb 320Gb Harddisk. Afl. 900.00
Hp Ink catridges, Universal laptop adapters etc..
iTunes gift cards $ 10.00, $ 15.00 and $25.00,
Google play cards and Playstation Network cards.
Sales, repair and accessories for all Samsung models and other cellulars.
Unlock, reload, reset, upgrade, replace lcd, keypad, speaker etc……

Dangui Oduber (MEP): Cifranan preliminar di turismo den di september sumamente malo

Grado di ocupacion di hotelnan a cay cu 6.9% y REV PAR a cay cu 9.7%!

E CIFRANAN preliminar di nos turismo pa luna di september ta sigui lamentablemente den un trend negativo. Turismo crucero pa aña 2015 ta den un crisis caminda e aña aki nos pais a ricibi 80.000 bishitante crucero menos, segun Dangui Oduber (MEP). Awor cue cifranan di stayovers ta conoci y tambe e performance di e hotelnan, e ta yena nos cu preocupacion e direccion cu nos pais ta bayendo.

Tin un desaroyo hopi tendencioso y hopi fastioso pa nos hotelnan. Si analiza e cifranan caminda cu e turistanan di awe ta hospeda bo ta conclui cu mas y mas nan ta kedando pafo di hotelnan.
Mira aki bou e cifranan di e performance pa hotelnan durante luna di september 2015 compara cu september 2014. Cada ken por huzga pa nan mes si esaki ta algo positivo pa nos pais!

preocupante esaki ta, Dangui Oduber (MEP) a sigui señala.
E caida di REV PAR ta un caida basta drastico teniendo cuenta cu no solamente a grado di occupacion a cay sino tambe e prijsnan cu turistnan a paga pa kamber na september 2015 ta mas abou.
REV PAR ta un indicador importante pa un hotel y tin hopi influencia riba e economia turistico den su totalidad.

Un calidad mihor di turista lo paga y suma mas halto pa un kamber di halto pa anochi y asina e por subi e REV PAR. Loke nos ta mira ta pasando ta cu hotelnan ta bahando nan prijsnan pa por yena nan kambernan y asina mes NO a logra mirando cu grado di ocupacion tambe a baha.

Un di e metanan cu Minister Otmar Oduber y ATA a pone nan dilanti ta

	Sep-15	Sep-14	% Change
Rooms	4,848	4,368	11.0%
ARN	145,440	131,040	11.0%
ORN	103,723	102,522	1.2%
% Occupancy	71.3%	78.2%	-6.9%
ADR	$174.55	$176.21	-0.9%
REV PAR	$124.49	$137.86	-9.7%

Ora nos analiza e cifranan aki nos ta nota cu a grado di occupacion na hotelnan a cay cu 6.9% y ta cay te na 71.3% den luna di september 2015. Esaki kiermen cu turistnanan cu ta biniendo nos pais no ta kedando na hotelnan y no ta affluent travelers cu Aruba mester di dje.
No solamente e indicador aki ta preocupante sino tambe e caida den REV PAR, esaki t'e Revenue Per Available Room y ta wordo determina p'e averahe di prijs cu hotelnan ta cobra pa kamber.

REV PAR den luna di september 2015 compara cu e mesun luna aña pasa a cay cu 9.7%. Ta algo hopi serio y cu REV PAR mester crece cu 9% den e ultimo 3 añanan.
P'e prome 9 lunanan di aña 2015 e no ta logrando su metanan.
Cu crecemento den 9% den REV PAR, Minister Otmar Oduber kier purba hustifica e placa cu ta wordo gasta den mercadeo.

Nos mester tene bon na cuenta cu e placa cu ta wordo inverti den mercadeo ta rond di 80 miyon florin y den pasado (aña 2008) tabata rond di 26 miyon florin.
Ta un diferencia hopi grandi den cantidad di placa y si bo mira y midi e resultado cu el a duna Dangui Oduber (MEP) pa kere nos no por ta contento cu esaki
Un Minister mescos cualkier otro hende ta wordo huzga pa su performace. MEP ta keda bisa cu nos turismo no ta uno solido y duradero y esey ta nos preocupacion mas grandi.
Nos unico pilar economico ta dunando señalnan negativo y nos ta spera cu e tendencia aki por cambia y bira uno positivo.

Nos pais mester tin crecemento den cantidad di stayovers, mester tin crecemento di cantidad di turismo crucero, aumento den grado di ocupacion y tambe aumento den REV PAR.
Si tur e indicadornan aki ta positvo e ora nos por papia di un turismo fuerte y solido cual awor sigur NO t'e caso!

Caribbean Cinemas
MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba
Met Opera 2015-16
ON THE BIG SCREEN OF CARIBBEAN CINEMAS MEGAPLEX 8
VERDI
Otello
OCT 17 12:55PM LIVE
OCT 28 6:00PM ENCORE
The Metropolitan Opera HD LIVE
CXC
NOW OPEN!
EXPERIENCE OUR PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM
NOW FEATURING IN CXC
OCTOBER 15 - 21
3D
JACK BLACK | DYLAN MINNETTE
Goosebumps
WITH SPANISH SUBTITLES
PG
MON-THURS 4:30 | 6:50 | 9:10
FRI 4:30 | 6:50 | 9:10 | 11:30
SAT 2:10 | 4:30 | 6:50 | 9:10 | 11:30
SUN & HOL 2:10 | 4:30 | 6:50 | 9:10
NEW THIS WEEK!
TOM HANKS | MARK RYLANCE
BRIDGE OF SPIES
PG-13
MON-THURS 5:45 | 8:45
FRI 5:45 | 8:45 | 10:45
SAT 2:45 | 5:45 | 8:45 | 10:45
SUN & HOL 2:45 | 5:45 | 8:45
MIA WASIKOWSKA | JESSICA CHASTAIN
CRIMSON PEAK
R
MON-THURS 4:05 | 6:40 | 9:20
FRI 4:05 | 6:40 | 9:20 | 12:00
SAT 1:50 | 4:05 | 6:40 | 9:20 | 12:00
SUN & HOL 1:50 | 4:05 | 6:40 | 9:20
MICHAEL FASSBENDER | KATE WINSLET
steve jobs
R
MON-THURS 4:00 | 6:30 | 9:10
FRI 4:00 | 6:30 | 9:10 | 11:50
SAT 4:00 | 6:30 | 9:10 | 11:50
SUN & HOL 4:00 | 6:30 | 9:10
ALSO SHOWING!
LEVI MILLER | HUGH JACKMAN
PAN
WITH SPANISH SUBTITLES
PG
MON-FRI 4:15 | 6:45
SAT 1:50 | 4:15 | 6:45
SUN & HOL 1:50 | 4:15 | 6:45
KEANU REEVES | LORENZA IZZO
KNOCK KNOCK
R
MON-THURS 9:15
FRI-SAT 9:15 | 11:35
SUN & HOL 9:15
JOSEPH GORDON-LEVITT | CHARLOTTE LE BON
THE WALK
PG
MON-FRI 4:15 | 6:55
SAT 1:50 | 4:15 | 6:55
SUN & HOL 1:50 | 4:15 | 6:55
ADAM SANDLER | ANDY SAMBERG
HOTEL TRANSYLVANIA 2
WITH SPANISH SUBTITLES
PG
MON-FRI 4:30 | 6:35 | 8:40
SAT 2:25 | 4:30 | 6:35 | 8:40
SUN & HOL 2:25 | 4:30 | 6:35 | 8:40
EMILY BLUNT | BENICIO DEL TORO
SICARIO
R
MON-THURS 9:35
FRI-SAT 9:35 | 12:10
SUN & HOL 9:35
MATT DAMON | JESSICA CHASTAIN
MATT DAMON
THE MARTIAN
WITH SPANISH SUBTITLES
PG-13
MON-FRI 5:50 | 8:50
SAT 2:50 | 5:50 | 8:50
SUN & HOL 2:50 | 5:50 | 8:50
STARTING OCTOBER 22 | THE LAST WITCH HUNTER • BURNT
PARANORMAL ACTIVITY: THE GHOST DIMENSION • SUFFRAGETTE
Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074
Download our NEW APP
App Store
Google play

Parlamentarionan di AVP a bisti na roos pa sostene prevencion y ayudo pa cancer na pecho



AYERA Parlamentarionan di AVP a bisti na color roos pa mustra sosten na prevencion di cancer na pecho. Pa aña ta constata entre 80 pa 100 caso.

Aunke awendia tin tratamento pa cancer na pecho, tog e consecuencianan ta grandi p'e persona en cuestion, su pareha y famia. Importante ta sosten emocional-psychologico p'e paciente.

Aki Fundacion Mary Joan cu a lanta na 2007 como grupo di sosten ta haci un trabou importante. Nan ta conoci p'e color roos, nan caminata cu ta ser organisa anualmente, e bike ride anual y nan shownan.

For di aña pasa tin un trahador social den servicio. Dia 16 di october ta Dia Internacional di Mammografia.

Pa preveni cancer na pecho ta di vital importancia chekeo medico regular y mammografia.

Na Hospital tin un Mammapoli cu ta atendiendo casonan di cancer. BOB ta encarga cu sondeo pa stimula sernan femenino, especialmente di 45 aña pariba pa haci chekeo regularmente. Wilhelmina Kankerfonds tambe ta haci gran trabou pa guia pacientenan na cas y pacientenan cu ta den un fase mas avansa, sin lubida Edmund Harms y WGK.

Drs. Mervin Wyatt-Ras ta di opinion cu nos tin cu sigui amplia tratamento y cuido na pacientenan. Tambe en especial sigui traha riba prevencion.

E weekend aki lo tin un Congreso di Oncologia na Aruba cu ta habri pa publico. E Parlamentario, Wyatt-Ras ta spera cu nos hendenan lo por acudi n'e congreso aki pa nos informa nos mes pa preveni.

Simply The Best !
SPECIAL PRICE
GREASE GUN
GO FOR IT !
Good Luck !
TAXI SIGN
NGK
V-POWER SPARK PLUGS
SPACE FOR RENT
OFFICE / SALES 50 M 2
SPECIAL PRICE
CALL: 583 1001
PRICE
AWG. 7.95
DENSO SPARK PLUGS
BAR'S LEAKS
ARMOR ALL
Meguiar's
MADE IN U.S.A
WD-40
PURPLE BLASTER
Kendall MOTOR OIL
SHELL
Valvoline. MOTOR OIL
UNLIMITED PARTS
MORGENSTER # 12 - B TEL: 583 1001

Rol 15 di october 2015

Casonan penal cu Corte di Prome Instancia lo trata awe

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	R.A.J.	J. ta wordo acusa di a carga un arma (esta, un pocket knife) riba 17 di februari 2014.
09.00	K.Z.M.	Verzetzaak. M. ta wordo acusa di posesion di cocaine na juni 2011.
09.30	M.A.V.	Verzetzaak. V. ta wordo acusa di basha sushi riba 15 november 2012.
10.30	J.L.B.	Verzetzaak. B. Ta wordo acusa di ladronicia riba 24 januari 2014.
10.30	J.L.B.	B. ta wordo acusa di ladronicia di un wiel di keshi di un supermercado riba 23 di augustus 2014.
10.50	J.T.A.I.	I. ta wordo acusa di a menaza un hende riba prome di augustus 2014 dor di bise na un forma menazante: "Mi ta mata bo *** paso ta hende ****** bo ta" y/of "Mi ta mata boso tur y ami no tin un **** cu nes, unda mi haya bo, bo a ****" y/of "Mi ta bay kibra tur bo ****" y/of "Mi ta bay kibra tur bo **** pa bo y mi ta bay cende bo na candela". I. ta wordo acusa di a intencionalmente destrui un porta di glas di un compania riba prome di augustus 2014.
11.10	E.M.B.	B. ta wordo acusa di a intencionalmente menaza un persona publicamente riba 10 di februari 2013, dor di bise: "Boso di Polis ta un set di ******".
11.30	B.A.C.R.	R. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona cu un arma riba 3 di maart 2013, dor di dal e cu un chinup den cara. E ta wordo aucsa di a menaza un y/of dos persona cu morto riba 3 di maart 2013, dor di bisa cu e tin un arma di candela y/of lo tira nan mata.

MEP kier investigacion den proyecto dudoso di hospital

LIDER DI MEP, Evelyn Wever-Croes ta insisti cu e proyecto di renobacion di hospital ta un proyecto hopi cuestionabel.
E proyecto ta costa 250 miyon florin, pero pueblo mester paga 900 miyon florin p'e. Riba dje Gobierno no a scoge e bid di mas abou, sino e bid di 40 miyon mas halto, pa despues negocia di nobo pa baha e prijs cu 58 miyon.
Imaginabo si nan a negocia cu esun cu a bid mas abou, lo henter e proyecto lo a sali mucho mas abou. Pero no esey so, pasobra awor ta resulta cu e proyecto no ta inclui sala di operacion, ni ningun expansión di cantidad di cama. Kiermen, mes leu nos ta keda!

Pero pa paga e extra 40 miyon cu nan mester paga e amigo cu e bid mas halto, Gobierno mester a cumpli cu CFT y mester a suta pueblo cu medida di health tax cu a subi te na 2%.
Locual mas nos ta cuestiona ta cu un compania renombra, cu a ofrece un prijs garantisa mas abou, a wordo nenga djis pasobra mester a privilegia un amigo.
Y Gobierno no ta ni worry, pasobra masha facil nan a suta pueblo cu e medida di health tax di 2%. No ta Gobierno tin cu paga tog, ta pueblo mester pagu'e.

"E pregunta cu ami tin ta dicon e Gobierno aki no kier duna nos pueblo un alivio?
Dicon e Gobierno aki ta castiga nos pueblo di e forma aki?
Nos a comprende cu e compania cu a perde e bid a keha na varios instancia aki na Aruba, entre otro tambe na husticia, den cual nan a te hasta menciona nombernan di dos coordinador hoben di Mike Eman cu a acerca nan pa pidi placa.
Esaki a laga un sabor amargo atras. E forma con e scoring di e destaho a bai tambe a laga un sabor amargo atras. Hendenan cu a cambia nan scoring, scorenan cu no tin ningun logica, un lobbymento pisa cu tabata tin na fabor di e compania cu a gana e bid.



Feitenonderzoek

A base di esaki líder di MEP Evelyn Wever-Croes ya na februari caba a entrega un mocion pa haci un investigacion. Pero e reunion a wordo suspendi mesora. Despues e reunion a wordo yama na september, pero suspendi atrobe, y te dia di awe ta parse cu nan tin miedo di yama e reunion aki atrobe.

"Nos meta ta pa tene un encuesta Parlamentario, pero pa por haci esaki nos mester di informacion. Pesey nos ta urgi Minister un biaha mas pa haci un investigación.
Talves después di esey cosnan ta aclarea – nos ta duda, pero ken sa- y no mester bai den e procedura extenso di encuesta Parlamentario.
Nos ta para riba cu mester para e proyecto y hasi un investigacion profundo n›e hechos, un feiten onderzoek, mescos cu a tuma lugar pa WEB tocante e contract di hedging.

Apesar cu nos sa cu e decisionnan tuma tabata equiboca, nos kier sa e berdad, pueblo tin derecho di sa e berdad. Nos no por imagina cu por tin un hende cu ta contra e investigacion aki.
Si nan no tin nada di sconde, nan ta cumpli cu nos peticion, y si nan tin miedo di esaki tambe anto no ta keda nada otro cu Ministerio Publico mester haci un investigacion al respecto, según Evelyn Wever-Croes.

Authorized Reseller
iMac
Performance and design. Taken right to the edge.
Follow us on:
Ponton 67B Unit 5
588.2167
info@istorearuba.com
www.istorearuba.com
iStore
ARUBA

Reconoci pa su trabao cu Boeing

Tristan Glenwright ta comparti su experiencia cu "microgrids" di panel solar



E EXPERTO den microgrids, esta rednan di coriente di escala chikito, Tristan E. Glenwright ta un di e oradornan n'e siere di Green Aruba VI. Glenwright ta Director di e desaroyo di proyectonan di microgrids p'e compania SolarCity. Anteriormente el a traha como lider di e proyecto nobo di microgrids pa Boeing.
El a ricibi numeroso reconocimento, tanto den companianan como di e industrianan cu el a traha aden, incluyendo Boeing su reconocimento di mas halto pa funcionamento pa su liderazgo di e team cu a desaroyo sistemanan electrico avansa "end-to-end" p'e International Space Station.

Tristan Glenwright ta un graduado di Colorado State University, unda cu el a obtene su titulo "Bachelor of Science" den Ingenieria Mecanico. Na SolarCity, Tristan Glenwright ta encabesa e esfuersonan di desaroyo di proyecto, estableciendo un vinculo entre e herencia fuerte di tecnologia solar di e compania cu almacenamento di energia.
Ademas, e ta controla e tecnologianan pa implementacion di proyectonan microgrids globalmente.
Den e funcion aki, Glenwright ta responsabel pa strategia empresarial, planning di lansamento pa mercadonan, desaroyo di partnershipnan strategico, "technology stack definition", y supervision di proyectonan for di cuminsamento te final (end-to-end).

E ta actualmente envolvi den e proceso di "benchmarking", esta evaluacion comparativo, di proyectonan di rednan di coriente di escala chikito den Caribe, Pacifico Sur, y Estadonan Uni di Merca. Esakinan ta inclui proyectonan di energia renobabel/sostenibel di cual entre 80% pa 100% di nan capacidad ta wordo suministra pa generacion sostenibel. Su experiencia amplio ta facilita e desaroyo di solucionnan inovativo y holistico.

Prome cu el a bay traha cu SolarCity, Glenwright tabata e lider di e proyecto di microgrids pa Boeing. Como gerente di programa y arkitecto principal, e tabata encarga cu e parti di e diseño y tabata supervisa e proyectonan di microgrids, incluyendo e responsabilidad di cuminsamento te final pa implementacion di microgrids den Caribe.
El a cuminsa su carera trahando cu sistemanan CSP di Stirling dish y den e siguiente 20+ añanan, el a traha den e areanan di propulsion di raket, diseño di navenan di espacio, ingenieria di software, seguridad di Internet, maneho di programa, y a completa e circulo, bolbiendo na unda el a cuminsa, esta sistemanan di energia sostenibel.

E conferencia anual Green Aruba a wordo funda na 2010 pa Gobierno di Aruba, Utilities Aruba NV, NV Elmar, y WEB Aruba NV.
E obhetivo specifico pa cual a establece e plataforma Green Aruba ta pa discuti, explora, evalua y introduci proceso y proyectonan den Aruba su transicion pa 100% independencia di recursonan fosil pa produccion di awa potabel y energia.

Green Aruba 2015, cu ta tuma lugar riba dianan 27 y 28 di October awor. Bishita www.greenaruba.org pa mas informacion y registracion.

MESTER DI PLACA?
EMPEÑA Y CUMPRA ORO
PASA Y COMPROBA PA BO MES!





JUWELENHUISJE
ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA





ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141



Veiling

DONDERDAG 22 Oktober 2015

'S Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr. R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in ARUBA SURFSIDE MARINA (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 Overgangswet

1.



Woonhuis

een perceel eigendomsgrond groot ongeveer 144 m², gelegen te Tanki Lender/ Sero Patrishi in Aruba, afkomstig van het perceel groot ongeveer 21.515 m², welk laatstgemeld perceel afkomstig is van de gronden van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie P nummer 2976 (D9357), met een totale grootte van 26.316 m², gearceerd en aangeduid op een situatietekening opgemaakt door Surveying Unlimited Aruba N.V. de dato 3 oktober 2006 meetrapport nummer 1084/2006, met het daarop gebouwde tweeverdiepingen woonhuis, plaatselijk bekend als **"Sero Patrishi 122"**.

Residential | Tanki Lender

Inzetprijs: **Afl. 123.000,00**

2.



Woonhuis

het recht van erfpacht tot 11 juli 2054 op een perceel domeingrond, groot 865 m², gelegen te Koyari in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 2125, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Koyari 25"**.

Residential | Noord

Inzetprijs: **Afl. 373.000,00**



Onderhandse biedingen voor bovengemelde registergoederen zijn niet meer mogelijk.

Indien het registergoed niet vrij van gebruik door de eigenaar wordt opgeleverd, kan de koper eventueel de ontruiming bewerkstelligen uit kracht van de grosse van het proces-verbaal van veiling en kwijting. Aan eventuele onjuistheden en/of onvolledigheden in deze advertentie kunnen geenrechten worden ontleend c.q. de veilingnotaris aansprakelijk worden gesteld. De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden, zonder de verplichting daarvoor reden(en) op te geven.

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr. R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website
www. notarisaruba.com

NOTARISKANTOOR YAZAGARAY BODEKER & PARTNERS
mr. R.E. Yarzagaray, notaris
Contact: mw. Jacky Harms | L.G. Smith Boulevard 20 | Oranjestad |Aruba
Tel.# 582 2850| Fax# 582 4390 | Email:jacky.harms@notarisaruba.com



Scan deze code om direct naar onze website te gaan.

PUBLIC AUCTION | THURSDAY 22 October 2015

Contact our office for more information or visit us online

Evelyn Wever-Croes

Centro di Playa ta sufri debi na parkeermeter







LIDER DI MEP Evelyn Wever-Croes diarazon ultimo a tene un conferencia di prensa den Playa, pa pone atencion un biaha mas rib'e problema serio cu parkeermeters ta causando. Tambe a bishita establecimentonan den Wilhelminastraat pa papia cu esnan cu ta traha den e tiendanan.

"Mi ta hopi preocupa, pasobra ya ta mas di un luna cu e parkeermeternan a wordo instala, y e daño ta hopi grandi. Tiendanan ta evalua pa kita personal for di trabou, of di sera nan tienda. Hende mes cu ta bishita Playa pa haci compras no ta bin Playa pa miedo di haya un klem. Pa colmo hasta esnan cu a paga abonement pa luna, nan auto a wordo geklem. Esnan cu ainda ta bin Playa pa un respondi semper ta ansha y pura, y asina e tiendanan a mira nan benta baha di 20% te na 70% den algun tienda.

Tur esaki ta sangrando nos centro di cuidad hopi mas, cu el'a sangra caba durante 6 aña di Gabinete Mike Eman. Prome tabata pa embeyece caya Betico Croes y pa pone e tram. Y e trabounan ey ainda no a caba, pero si a casi mata centro di cuidad. Awor ta bin cu parkeermeters y e tiendanan ta haya otro sla fuerte.

ATIA, Camara di Comercio, gremionan en general ta contra e proyecto aki. Algun comerciante tabata simpatisa cu e intencion di e proyecto, pero t'asina desgusta con e proyecto a wordo implementa, y e timing pa wordo implementa, cu nan ta totalmente contra.
E trahadornan den e tiendanan t'esnan mas afecta. Algun a perde trabou caba, otronan mester paga 600 florin pa aña pa por parkeer nan auto, y otronan mester cana den areanan peligoroso ora ta scur p'asina yega na nan auto.

E unico cu por ta contento cu e proyecto aki t'e Minister Otmar Oduber cu a nombra su team di campaña den e compania nobo aki. "Mi ta hopi preocupa, y despues di mi bishita awe, mi ta mas preocupa cu un luna pasa. Mi ta spera cu Gobierno realisa cu no por sigui asina y cu bin un solucion pronto. Mi ta hopi satisfecho di e forma con nos ta wordo ricibi durante nos bishitanan, y mi ta nota cu e comerciante y e empleadonan ta keda hopi satisfecho cu nos a pasa serca nan y scucha di nan mes den kico nan ta pasando. Un cos ta sigur, nan tur ta hopi decepciona den e Gobierno di Mike Eman", lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Homber ta para auto dilanti cas y bay cu airco

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diamars 10.40, na Weg Rooi Hundo, pa un ladronisia di airco. Eynan e homber E. ta bisa cu un homber desconoci a para su auto dilanti su cas y a baha y a bay cu su airco cu tabata bou di afdak. Polis a tuma e keho.

Barak di scol a kima

DIAMARS 14.11, Central a manda Polis na Savaneta unda un barak di scol tabata na candela. Ta trata di un barak di Dependance EPB na Savaneta a kima. Algun mucha y docente a wordo evacua. Personal di Bombero, Recherche y vocero a wordo poni na haltura.

Roots Palmera, un banda Arubiano na Hulanda

Ban yuda nos yuinan di tera y vota pa nan





ROOTS Palmera ta un banda cu integrantenan Arubiano biba na Hulanda.
Desde su inicio Roots Palmera a forma e banda p'asina por integra diferente zonido Caribense den nan musica.
Den nan musica bo por scucha influencianan di Reggae, Zouk, Dancehall y Rock cual ta culmina den un zonido unico.
E banda ta consisti di 7 integrante:
Ivo Schwengle (Cantante/Keyboard); Tarek Nava (Drummer); Marc Cheung (Bass); Alex Kamsteeg (Percussionista); Lino Tjon En Fa (Gitara); Matti Pronker (Trompet); Jean Carlos Croes (Trombone).

Desde juni di e aña ki Roots Palmera tabatin nan prome toca na Hulanda. Esaki a resulta den mas toca y den un acohida mas grandi, tresiendo nan zonido Caribense n'un publico mas grandi.
Awor e boys di Roots Palmera ta cla pa e next step pero sin boso voto esaki no por wordo logra. Roots Palmera ta desea di competi den un di e competencianan mas grandi di Hulanda cu yama "De Grote Prijs van Nederland".
Esaki t'un chens unico na unda nos yiunan di tera por competi y trese nan zonido Caribense na un publico mas grandi y amplio.
Ban yuda nos yuinan di tera y vota prome cu 16 di october como lo sigiuente:
Bay rib'e link: http://www.groteprijsvan.nl/deelnemer/roots-palmera/
Click riba "Breng je stem uit" na banda drechi di e pagina.
Log in cu Facebook: Click riba "Maak je stem definitief".

Roots Palmera ta manda un caluroso danki di antemano pa un y tur cu a contribui cu un voto.
Si boso ta interesa pa sa mas di Roots Palmera y nan desaroyonan boso por acudi na nan pagina di Facebook: RootsPalmera.

Bon-Bini Festival ta great !!!

Turistanan ta goza y pasa bon

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen



DIAMARS anochi Fort Zoutman ta yena cu bishitante, turistanan y tambe localnan, kendenan ta bin goza di un programa hopi varia cu musica, baile, poesia, canto y un crenchi di nos dushi Papiamento cu ta laga nos turistanan smile, goza y pasa hopi bon mes.
E cushina y e bar ta bon surti y e mesanan cu obranan di man, cadena, armband, renchi, cuadranan chikito, t-shirts etc. na prijsnan hopi economico y barata, cu turistanan ta cumpra nan souvenirnan pa hiba bek cas cu nan.
Tin honeymooners y famianan completo ta sinta goza di e bunita programa cu ta varia tur siman cu diferente grupo di baile, caha di orgel, steelpan, brassbands, diferente poeta cu ta recita nan bunita poemanan encuanto nos dushi Aruba. Tin un team dinamico di personanan capacita y profesional cu curason cu ta dirigi e anochinan bunita aki, inspira otro cu mas y mas amor pa nos dushi cultura. Tur ta trahando cu pasion y dedicacion.
Lady Ruth ta goza mas ainda ora e lugar ta full house y no tin ni un stoel blanco bashi. Y ora tin algun stoel bashi, Lady Ruth ta comparti cu e turistanan, prome cu e recita su bunita poesia, cu ta angelnan tin sinta den e stoelnan bashi.
Ki bunita y cla amigo Ryan Maduro ta presenta y dirigi e anochi como un fantastico maestro di ceremonia cu su stem iniguala caluroso y cu gran sentido di humor, pero tambe cu seriedad y hopi amor.

Antes tabata Yuby Naar, den su mesun estilo, y awendia ta un generacion mas hoben den persona di Ryan Maduro den un bon Ingles sigur!!!
Bo ta gewoon wak y sinti cu e turistanan ta sinti nan mes na cas.
Aruba ta bendiciona cu gruponan bunita di baile, artistanan local talentoso, musiconan cu ta toca dushi musica crioyo folklore, ah, y e kostuumnan di e gruponan di baile asina bunita y colorido!!!
Inspira tur nos bunita y dushi bishitantenan ta bay bek nan hotel pa sigui goza di nan vakantie.

Nos tur asina contento cu for di tur e pais y of islanan bunita cu tin rond mundo, nan ta escoge nos dushi pida baranca Aruba como nan destinacion di vacacion, ki bunita!! Ki bendicion!!!
Ban spera cu e hostessnan n'e hotelnan ta informa nan cu awor nos tin parkeer meters y cu nan tin cu paga pa parkeer nan auto den centro di Oranjestad.
Si abo tambe kier experencia un anochi cultural full suave y bunita, anto ta na Fort Zoutman bo mester ta riba un diamars anochi, porta ta habri 6.30 pm y e programa mes ta cuminsa 7 or di anochi.
Bo ta bay cas bek cu mas amor pa bo cultura di bo isla cu tanto bo ta stima, aprecia y defende.
Purba di bay bishita e museo den Fort Zoutman den dia tambe un biaha y keda inspira cu tur locual ta forma parti di nos museo na artefactonan di antes cu nos antepasadonan a usa y traha. Ban conoce mas di nos cultura y pasa un dushi dia yen di alegria !!!!



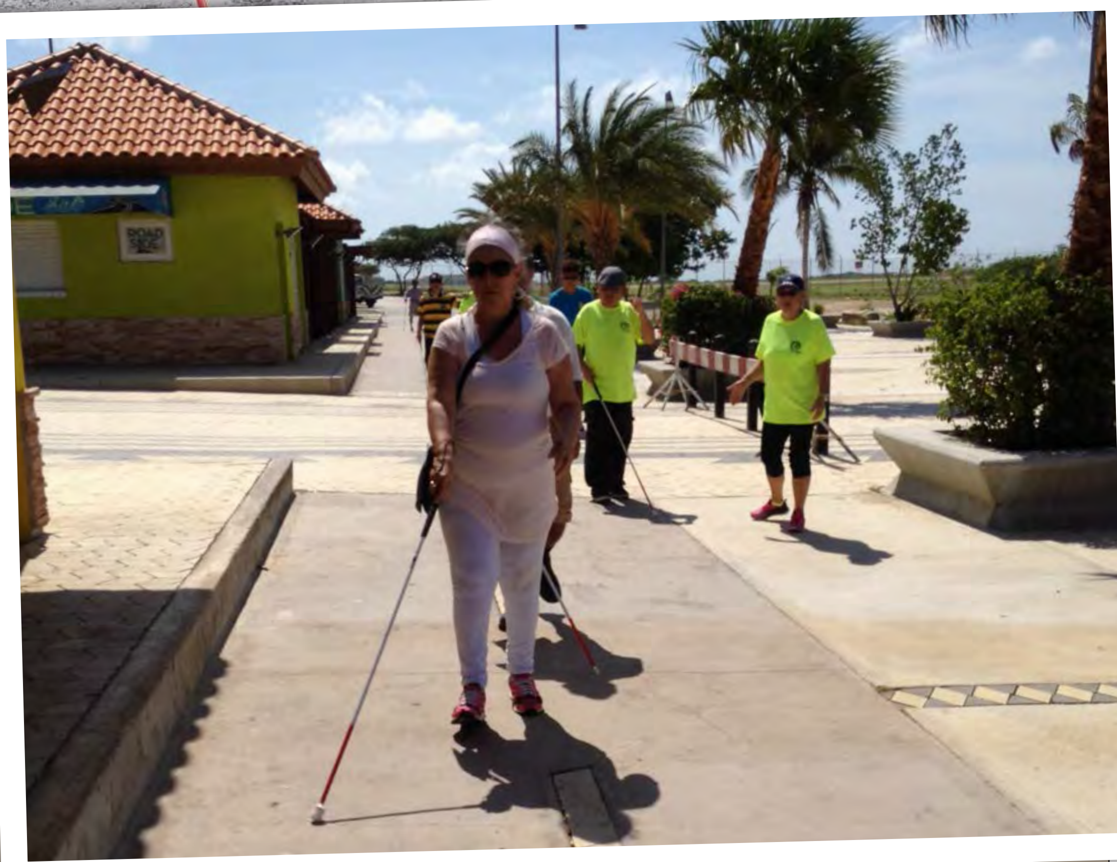




"E importancia di e garoti blanco cu strepi cora"

Cu e garoti personanan cu un limitacion di bista por sinti nan mes sigur y funciona independiente





KISAS abo nunka a mira un hende cana cune, y ta puntrando bo mes ta kico e ta. E garoti ta un stoki fini color blanco y cu strepi cora, cu ta wordo usa dor di hendenan cu tin un limitacion di bista, esaki kiermen cu sea nan no ta mira bon of nan no ta mira mas.
E garoti aki ta un simbolo internacional cu a wordo introduci riba15 di october na aña 1964. Tur aña rib›e dia aki FAVI ta celebra e logronan di e clientenan di FAVI cu tin un limitacion di bista. Tambe e garoti ta un medio auxiliar pa concientisa e comunidad, cu e garoti ta necesario pa un persona cu limitacion di bista.
Cu e garoti personanan cu un limitacion di bista por sinti nan mes sigur y funciona independiente.
Muchanan y adultonan di tur edad cu tin un limitacion di bista por haci uzo di dje.
Ora bo wak un persona ta cana cu e garoti e chens ta grandi cu e no ta mira bo mes. Pesey sea atento y hala un banda p›e pasa of si por brinda asistencia. No lubida di introduci bo mes prome, cu bo yude.
Na Aruba poco ta clientenan di FAVI cu ta uza e garoti independiente den nos comunidad, pero hopi t›e clientenan di FAVI cu tin nan garoti. Nan ta scoge pa uze diariamente na cas den propio ambiente, durante un actividad social, na scol of na trabao.
Ora nos di FAVI sali den grupo e garotinan ta move di robes pa drechi sin fin. E ta bira un bunita atracion p›e wowonan cu si por mire. E ta nos manera di mustra cu nos por! Cu e garoti nos no ta cay asina liher, pasobra e ta alerta nos di obstaculonan na tempo. Pero e ta un practica di tur dia y si nos comunidad acepte, mas facil nos clientenan lo uze.
Den trafico nos ta visibel tambe, e garoti ta lombra anochi y den dia. E automobilista atento no lo here di bista. Ora un persona cu limitacion di bista kier crusa caminda, e lo para na acera y e lo lanta e garoti pa duna e automobilista of usuario di caminda e señal cu e kier crusa y e lo warda te ora bo para of slow down pa dune un chens pa crusa. Lo ta hopi bon si e automobilista por zona un pito suave p›asina e por ta mas sigur cu ta ok p›e crusa.
Kisas abo conoce un hende cu mester un garoti pasobra e no ta mira mucho bon, semper bo por aserce y conte kico bo a lesa of por tuma contacto cu FAVI na 5825222 of 5825051. FAVI ta situa na primavera 233 den vecindario di Scol Conrado Coronel.



Oficina di Inovacion ta aporta cu Cas di Cultura cu entrega di 'Green Chairs' pa subasta



Sorteo Big Wheel Lottery

14 October 2015

Diario:	9276—6983—5321
Corsow:	6251—9927—3136
Super4:	9824
Flamingo:	4585—7259—3585
Smarty:	8598—3657—0498
Dayly:	6788—2552—2951



Unda bo placa ta SIGUR!



MANERA ta conoci, recientemente a tuma lugar den Cas di Cultura e evento TEDx cu tabata un exito grandi y algo unico na Aruba.
E ekipo tras di organisacion di TEDx, como gradicimento na Cas di Cultura pa nan sosten y aporte n'e evento, kier a haci un contribucion n'e esfuesronan cu tin n'e momentonan aki pa renobacion di Cas di Cultura.

E organisadornan, cu ta inclui Bureau Innovatie di Ministerio di Asunto General, Ciencia, Inovacion y Desaroyo duradero, a uni cu organisadornan di "Green's' Cool" pa haci un donacion n'e centro cultural di Aruba.
E donacion ta consisti di stoelnan cu a figura entre e ganadornan di e competencia Green Chair Competition teni aña pasa.
E piezanan aki ta bay forma parti di un subasta dia 24 di october proximo, di cual fondonan ta keda pa Cas di Cultura.
E stoelnan ta riba nan mes obranan di arte, crea dor di studiantenan di scolnan secundario local, bou guia di nan docente di CKV y instruccion brinda di parti di Academy of Fine Arts & Design.

Nan ta traha di diferente tipo di material cu normalmente hende ta deshaci di nan, pero cu den e caso aki y di un manera ingenioso, a keda re-usa.
Mayoria ta funcional, pero sigur nan por fungi perfectamente den cualkier espacio, sea residencial, comercial of corporativo como un pieza di combersacion y muestra di e potencial di sostenibilidad y creatividad di nos hendenan.

Joan Hart, Coordinador di Cas di Cultura a ricibi, oficialmente, e donacion for di Veronica Olarte di Bureau Innovatie/ Green 's Cool y Glen Goddijn, Coordinator Academy of Fine Arts & Design Aruba.

"Nos ta masha gradicido paso nan a aporta na Cas di Cultura," Hart a expresa. Dia 24 di october tin concierto y subasta cu e proposito di colecta e fondonan necesario pa busca conseho di arkitecto pa renobacion y mehoracion di Cas di Cultura.

Caribbean Accounting & Tax Consultants N.V.

Ta nombra Olivier de Jong como Director General nobo



CARIBBEAN Accounting & Tax Consultants tin e placer di anuncia e nombramento di sr. Olivier de Jong como Director General nobo di e firma.
Sr. de Jong lo ta responsabel pa supervisa, implementa y mantene un sistema di control interno cu lo sigura cu e compania su obhetivonan lo ta adecuadamente representa y maneha. Banda di su tareanan di maneho, sr. de Jong lo ta responsabel pa entre otro e structuracion di e organisacion den su totalidad, establecimento di politica y procedemento, maneho di sistemanan financiero y presupuesto. Tur esaki cu e meta di aumenta e balor general di produccion di e firma.
Mas importante ainda, sr. de Jong lo atende tambe e tarea di establece servicio di saminacion y verificacion di bukinan comercial pa CATC.
CATC ta un proveedor di prome categoria di servicio di accounting, di impuesto, legal, di cumplimento y di asesoria na empresa chikito y mediano na Aruba, Boneiro y Corsou.
Cu esaki CATC lo ta ekipa pa ofrece cliente e medionan pa evalua efectividad di control interno di nan compania. Manteniendo un sistema efectivo di control interno ta vital pa logra e obhetivonan empresarial di un compania, obteniendo reportahe financiero confiabel encuanto su operacionnan, evitando fraude y mal uzo di su propiedadnan; ademas minimalisando e costo di capital.

Sr. de Jong a acumula conocemento y experiencia considerabel durante su carera impresionante, loke e lo aplica den su posicion como e director general di CATC.
E tin mas di 20 aña di experiencia den inicia, fomenta crecemento y mehora e caracter lucrativo, prestacion y balor di hopi compania.
El a ser describi como un lider orienta riba transformacion y operacion, cu sentido fuerte empresarial y financiero, cualificacion di halto caliber di maneho general, y capacidad excepcional den anticipa y resolve asunto pro-activamente.
E ta posee tambe e habilidadnan pa identifica strategia, 'streamline' y mehora productividad, eficiencia y efectividad di organisacion.
Su experiencia profesional ta extende di Belgica, pa Corsou, Hulanda, Asia, Estadonan Uni y hasta un periodo anterior na Aruba.

Aparte di restructura un portfolio di inversion den real estate na Belgica, sr. de Jong tabatin tambe posicion como Managing Director, Partner, Chief Accounting Officer, Operational Manager of Accounting, Senior Operational Coordinator, Chief Financial Officer y un Project Manager di categoria, durante su extenso carera.
El a gradua como Executive MBA den liderazgo y sostenibilidad na Universidad di Cumbria (Reino Uni), un Master den Management di Universidad di Utrecht y un Master den Ley di Universidad di Nijmegen.
E tin tambe un Bachelor den Economia y Accounting y certificado como 'Forensic Financial Analyst', 'Fraud Deterrence Analyst', y Accountant.
Activamente envolvi den trece orden y structura den mundo di finanzas, sr. de Jong ta y tabata afilia n'e Fundacion Trajectum International Education na Maastricht, na Aruba International Financial Center, un miembro di bon reputacion di Instituto Hulandes di Register accountant.
Ademas, e tabatin e honor di actua como Lector di 'Banking and Finance ' na British University Vietnam, un profesor adhunto den Businesss Economics na Versalius College na Bruselas, y mas.
CATC ta comprometi na continua e desaroyo di e firma mehorando e ofertanan actual di servicio y expandiendo su alcance pa cumpli cu e necesidadnan di su clientenan.
Managing director sr. Reint Roossien ta declara:

”Probecha di oportunidad pa mehora a bira mas y mas importante pa CATC. Nos meta colectivo ta implica utilisa nos forsa y hiba esakinan na otro nivel cu ta permiti nos ofrece un nivel mehora di servicio na nos clientenan. Nos ta agradecido di tin meneer de Jong a bordo y nos ta anticipando loke e lo añadi na nos ekipo cu ta uno remarcabel caba.

Proyecto regional fianancia pa Union Europeo

Companianan cu ta duna curso y training por registra pa participa den un destaho

DENTER di poco lo implementa un proyecto regional fianancia pa Union Europeo yama “ Strengthening the Small and Medium Enterprises of the Overseas Countries and Territories in the Caribbean”.
E grupo COSME cu ta encarga cu esaki ta pidiendo companianan local cu ta interesa y dispuesto pa participa den e proceso di destaho p'e proyecto menciona.
E contracto di e proyecto ta di un duracion cortico. Nan ta solicitando companianan registra cu ta duna curso y training pa participa den e destaho.
Desde awe por manda CV di bo compania y su detayenan di contact na Departamento di Asuto Economico, Comercio y Industria na deaci@setarnet.aw , Topico: SME Programme.

Shamira y "Deal with It" presenta na alumnonan di Colegio Arubano

E alumnonan di VWO 5 di Colegio Arubano tabatin e honor y primicia di por a mira e documentario "Deal with It" na Colegio mes y den presencia di nos propio Colegiano Shamira Raphaëla.

Shamira Raphaëla, ex alumno di Colegio Arubano, a traha un documentario cu ta un retrato hopi personal di su dos parientenan cu (den e idioma papiamento) ta wordo expone completamente. Shamira a presenta awe e documentario «Deal with It» n›e alumnonan di VWO 5 di Colegio Arubano.

E pelicula ta haci mas cu hib›e espectador den e mundo di e dos recidivistanan. E documentario, na un forma bunita y retorci, ta mustra e bida diario di un productor ambicioso y exitoso den varios programa popular di televicion, pero tambe un jiu y ruman preocupa, cariñoso y divertido.

E mensahe di Shamira p›e alumnonan di Colegio

Na final di e pelicula, e alumnonan di VWO 5 por a combersa abiertamente cu Shamira y a hasi varios pregunta tocante su documentario y su carera. Shamira ta bisa: "Ora cu mi cana cu mi tata riba caya, mi ta gara e mirada prejuicioso di otro hende. Hende ta haya liher hopi lastima pa mi cu mi tin un tata asina.
Pero no ta tur cos ta blanco y preto.
Den e pelicula mi ta junga cu e moral di e espectador. Mi ta trata di mustra e otro banda humano di Pempy y Andy. Y e circulo vicioso cu un hende por drenta den dje, paso den cierto manera mi ruman a bira victima di e bida di mi tata.
Mi tata ta bisa tocante e pelicula: "Nunca mi por a ofrece bo algo, pues esaki ta mi regalo pa bo." Tocante e escogencia di estudio despues di Colegio Arubano, Shamira ta confirma bisando: " Sea cabes duro. Scoge e estudio cu abo tin passion pe."

Colegio Arubano at gradici Shamira pa a comparti un parti di su bida cu e alumnonan y tambe pa tur e bon consehonan cu nan a scucha for di dje.
Colegio Arubano ta orguyoso di Shamira.







Oral Health Foundation Aruba ta sigui educa nos muchanan durante vakantie







DURANTE october vakantie, Oral Health Foundation Aruba (OHFA) a bishita St. Fransiscus College p'asina duna un presentacion interactivo n'e muchanan di traimerdia hunto cu DESPA.

E grupo di traimerdia cu a consisti di 50 mucha cu tabata entusiasma p'asina siña con pa cuida nan djentenan y a ricibi nan skeiro di djente como regalo danki na Reach y Colgate.

Despues di a tuma contacto cu OHFA, e maestranan a keda sumamente contento cu OHFA a tuma tempo pa educa e muchanan tocante nan cuido oral. Cu actividadnan asina, e fundacion kier logra promove cuido oral.

Oral Health Foundation Aruba ta ehecutando varios campaña di conscientisacion y cu programanan educactivo tocante salud oral. Durante e aña escolar Oral Health Foundation Aruba lo continua cu su programanan di conscientisacion na diferente scolnan rond di Aruba.

Personanan interesa p'e fundacion duna un presentacion serca nan, por manda un email na info@oralhealthfoundationaruba.com y nan lo wordo informa e periodo cu lo por haci esaki.

DEPORTE



Delegacion di Aruba cu tremendo presentacion den e competencia di Inter Curacao 2015







RECIENTEMENTE un delegacion di Aruba den e deporte di Paso Fino a competi den e Inter Curacao 2015.
E competencia a tuma lugar dianan 2 pa 4 di october. Mester bisa cu Aruba a participa cu diferente jinete y amazona, kendenan a bataya fuerte contra di esnan di Corsou, Merca, Republica Dominicano, Puerto Rico, Colombia y Venezuela.
E competencia riba su mes tabata uno di nivel halto.
No obstante esaki un bes mas nos jinete y amazonanan a sa na saca cara di Aruba logrando varios medaya.

Den Amazonas 12-14 aña, e hobencita Zoey Arends a keda como e mihor, mientras Nina van Romondt a keda na puesto 1 y Melanie Wever na puesto 3.

Den Amazona 15 – 17 aña, Shayna Werleman a keda como e mihor, mientras cu e puesto 1 a keda den nomber di Noelani Figaroa.
Pa loke t'e jinetenan mester bisa cu den e categoria di 15-17 aña, e hoben Willem Werleman a keda como e mihor, mientras cu e puesto 2 a keda Dwayne Chirino.
Den jinete 18 – 20 aña, e puesto 2 a keda pa Jordy Wever. Por ultimo den amazona 21 – 24 aña, Caitlin Ras a keda como e mihor.

Mester bisa cu e deporte di Paso Fino semper a destaca internacionalmente cu algun bon jinete y amazona.
Te ainda nos por corda titulonan grandi cu a ser logra y cu a laga nomber di nos dushi isla di Aruba resona den exterior.
E deporte ta uno creciente unda mas y mas mucha a cuminsa na practica esaki.

Tri-atleta Giannon Eights a logra un resultado satisfactorio den dos Kids Triathlon na Florida





DURANTE di e dianan di vakantie grandi, e hoben tri-atleta Giannon Eights tabatin dos compromiso den exterior. T'asina cu e hoben Eights a competi den dos evento di Kids Triathlon International na Gainesville como tambe North Miami ambos den e estado di Florida.

Mester bisa cu ambos competencia a bay na satisfaccion p'e atleta Giannon Eights mirando cu den tur dos evento, el a logra subi riba podium. E prome competencia cu tabata e Youth Combine Fall Triathlon na Gainesville, e triatleta Arubano a logra un di dos lugar overall unda e ta finalisa e evento den un tempo di 19 minuut y 48 seconde.

Notabel ta cu Giannon a finalisa e evento 17 seconde tras di e atleta cu a yega na di prome lugar. Su siguiente e hoben Giannon Eights a competi den e North Miami Kids Triathlon, esaki den categoria 13-15 aña. Den e evento aki tambe Giannon a logra sobresali unda e ta finalisa na un di prome lugar den su categoria Male 13 marcando un tempo final di 25:27.7.

E hoben ta satisfecho cu e resultado final, e tabata un experencia unico pa competi den dos evento grandi na Florida unda e participacion tabata masal y di nivel halto.

Ta bon pa bisa aserca cu for di awor caba Giannon tin bista riba e Youth Olympic Games cu na 2018 lo wordo teni na ciudad di Buenos Aires, Argentina.





Olympia Track & Field su Competencia di Horden

Recientemente a tuma lugar e competencia di Horden di Olympia Track & Field Club na Stadion Guillermo Prospero Trinidad. Un total di 91 mucha di diferente club a participa n'e evento aki. Un biaha mas danki na tur esnan cu a yuda durante e evento aki y un pabien na tur esnan cu a participa.

E resultadonan ta como lo siguiente:

40m Sprint Mucha muhe 4-5jr Haltura 15cm

Baannr.	Startnr.	Nomber	Club	Tempo	Luga
	174	Ariella Werleman	Olympia	9.76	1
	177	Jayci Franken	Olympia	9.90	2
	105	Eliza Solognier	Olympia	10.98	3

40m Sprint Mucha homber 4-5jr Haltura 15cm

Baannr.	Startnr.	Nomber	Club	Tempo	Luga
	141	Trevor Hermanus	Olympia	8.34	1
	170	Zhiqiang Hernandez	Olympia	8.36	2
	604	Kylan Duinkerk	Y-Track	8.94	3

40m Sprint Mucha muhe 6-7jr Haltura 30cm

Baannr.	Startnr.	Nomber	Club	Tempo	Luga
	73	Akira Maduro	Olympia	7.78	1
	63	Viktoria Tevreden	Olympia	8.50	2
	164	Naiva Kock	Olympia	8.70	3

40m Sprint Mucha homber 6-7jr Haltura 30cm

Baannr.	Startnr.	Nomber	Club	Tempo	Luga
	127	Anthony Arends	Olympia	7.84	1
	850	Raydrick Maduro	AMR	8.09	2
	185	Qwinthon Toppenberg	Olympia	8.14	3

50m Sprint Mucha muhe 8jr Haltura 40cm

Baannr.	Startnr.	Nomber	Club	Tempo	Luga
	77	Jeslenne Boekhoudt	Olympia	9.63	1
	184	Amber Croes	Olympia	9.79	2
	53	Sarilane Morrel	Olympia	9.84	3

50m Sprint Mucha homber 8jr Haltura 40cm

Baannr.	Startnr.	Nomber	Club	Tempo	Luga
1	852	Rylan Semeleer	AMR	9.75	1
2	615	Shomary Hazel	Y-Track	9.94	2
3	616	Lamar	Y-Track	10.39	3

60m Sprint Mucha muhe 9-10jr Haltura 50cm

Baannr.	Startnr.	Nomber	Club	Tempo	Luga
	66	Eljoenai Wehl	Olympia	10.28	1
	618	Nyzingha Duinkerk	Y-Track	11.66	2
	853	Jo-Nina Kock	AMR	11.75	3

60m Sprint Mucha homber 9-10jr Haltura 50cm

Baannr.	Startnr.	Nomber	Club	Tempo	Luga
	98	Samuel Vrolijk	Olympia	10.64	1
	146	Giondrick Navas	Olympia	10.97	2
	88	Kyle Nedd	Olympia	11.13	3

60m Sprint Mucha muhe 11-12jr Haltura 50cm

Baannr.	Startnr.	Nomber	Club	Tempo	Luga
1	157	Xaedyn Bergen	Olympia	11.25	1
2	78	Stacey van Gaalen	Olympia	11.26	2
3	30	Gismary Erasmus	Olympia	13.79	3

60m Sprint Mucha homber 11-12jr Haltura 50cm

Baannr.	Startnr.	Nomber	Club	Tempo	Luga
1	56	Stanley van Gaalen	Olympia	11.18	1
2					
3					









Endy Croes a reuni cu Ricardo Fraccari presidente di WBSC World Baseball and Softball Confederation

DESDE Diadomingo ultimo a inicia na Oklahoma USA un serie di reunionnan importante den combinacion cu 2 Congreso.

Promer Congreso tabata di CONPASA (Confederacion Pan Americano) bou di cual 31 pais den Americas ta miembro.
Despues a sigui diferente reunion di comisionnan di trabow di WBSC (World Baseball and Softball Confederation).
Finalmente esaki lo culmina den e Congreso Mundial unda 120 pais lo asisti cual lo tuma lugar diabierna awor.

E president Italiano Ricardo Fraccari tabata presente unda Endy Croes representante di Aruba y Vice Presidente pa henter e area di islanan di Caribe a hiba un reunion fructifero cu Fraccari y a logra un inversion p'e islanan di Caribe pa un otro proyecto di coaching clinics cual lo mester tuma lugar promer cu aña termina.
Diahuebs awor lo tin reunion cu directiva di ECASC (Confederacion di islanan) na Oklahoma unda e decision lo cay na cual isla lo organisa esaki.

Mester accentua cu e islanan ta masha contento cu e logro aki. Tabata tin diferente topico mas cu a wordo atendi y Ricardo Fraccari den 2016 lo hasi un bishita na Aruba pa discuti algun proyecto deportivo pa cu futuro y asina concretisa esakinan. Deporte di softball riba nivel mundial ta den un desaroyo nobo y Aruba sigur mediante su representantenan Endy Croes y Chipen Chirino ta formando parti den funcionnan clave pa cu esaki. Un cos ta sigur cu softball na Aruba lo sigui engrandese.



Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug: Central N.V.

Pariba di Brug: Aloe N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: N/A

Pariba di Brug: N/A

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Darwin Marchena, Flory Kock y Renze Postma

Ganadornan absoluto di 1-2-5 km di Aruba Dolphins

DIADOMINGO 27 di september 2015 a tuma luga e campeonato di natacion anual cu a hib'e nomber di 'Aruba Dolphins 1-2-5 Km Open Water Swim Meet', cu atrobe a resulta super exitoso.
P'e competencia di 1 km a participa 24 landador pa mira kende ta miho den e categorianan 8 aña y menos, 9-10 aña y 11-12 aña. P'e careda di 2 km tabatin 75 landador den e categorianan 13-14, 15-17, 18-24, 25-34, 35-44, 45-54, 55 aña y mas. P'e careda di 5 km tabatin 11 landador den e mesun categorianan cu den 2 km.

E landadornan tabata representantenan di e clubnan local Sports 4 U, Stingray Swimming, The Orcas Swimming Team y Aruba Dolphins Swimming Team.
Tambe tabatin un grupo grandi di Brasilero cu a bin Aruba specialmente pa particpa n'e evento aki.
Varios atletanan di Aruba Triathlon Association tambe a participa y naturalmente tabata tin e landadornan 'unattached'. Campeonatonan di natacion 'Open Water' ta hopi diferente cu landamento den pisina. E condicion di e clima ta hunga un papel determinante. Biento, haltura di e olanan, temperatura di awa y biento, visibilidad y coriente ta algun factor importante p'e landador tene cuenta cune.
E aña aki varios di e factornan no tabata na fabor di e landadornan. Ya for di tempran a nota cu biento a lanta e olanan y e temperatura di aire tabata cayente. Loque a dal e landadornan mas duro tabata e coriente fuerte cu tabata core ayera.
E factornan aki a hasta pone cu algun landador den e categoria di 2 KM a dicidi di stop despues di 1 KM ya cu nan no tabata por a sigui mas.







Esnan cu tabata miho prepara a lucha basta pa logra un di prome puestonan. Na final e resultado ta como lo siguiente:

Aruba Dolphins Overall winners 1 - 2 - 5 KM 2015

Place	Name	Team	Time	Age	Gender	Division
1	Darwin Marchena	Aruba Dolphins	17:30:00	12	M	1K
2	Amy Pichardo	Aruba Dolphins	17:55:00	12	F	1K
3	Nathan Arends	Aruba Dolphins	19:35:00	12	M	1K
1	Flory Kock	Aruba Dolphins	29:07.00	15	F	2K
2	Rebecca Maduro	Aruba Dolphins	31:22.00	17	F	2K
3	Lucien Peterson	Aruba Dolphins	31:38.00	13	M	2K
1	Renze Postma	Aruba Dolphins	1:13:32.00	19	M	5K
2	Ginayla Arends	Stingray Swimming	1:23:05.00	17	F	5K
3	Romar Arendsz	Unattached	1:23:32.00	35	M	5K



Directiva di Aruba Dolphins Swimming y e comite organisador kier a felicita tur e ganadornan y tambe kier a gradici un y tur cu a yuda organisa e evento aki.

Playoff Heineken Femenino ta continua diabierna awor

Eagles lo inicia su serie di tres wega contra Jaguars





PLAYOFF Heineken Femenino di Aruba Softball Bond dedica na Marianella Danies y Ramiro Lopez ta continua diabierna awor riba veldnan na Pos Chiquito.
Manera ta conosi cu Playoff masculino tanto den A-Klas y AA a yega su fin den dos bunita final den september.
Mientras tanto Jaguars a elimina Tanki Leendert Pico Bello den serie di 3 wega 2-1.
Aruba Bank Lady Tigers ta gana serie di 3 wega vs Eagles 2-1.
Cu e resultadonan aki di acuerdo cu Page System playoff di ISF Aruba Bank Lady Tigers ya caba ta sub campeon y ta drumi warda su contricante.
Pues e ganador di e serie di best out of (3) cu ta cuminsa diabierna awor entre Jaguars y Eagles lo pasa pa final y lo disputa den un serie di best out of (5) versus Aruba Bank Lady Tiger pa determina campeon Femenino di Aruba pa cu aña 2015.
Recapitulando diabierna 16 di october pa 730pm Game (1), diasabra 17 october pa 7pm Game (2) y diadomingo 18 october pa 11 am Game (3).
Wega di diadomingo ta dado caso cu serie empata diasabra y mester un wega desisivo diadomingo.
Tur e weganan aki lo ta na veldnan na Pos Chiquito. Playoff final tentativamente lo inicia diaranson 21 di october.
Fanaticada di softball organiza bo ta keda cordialmente invita pa bin apoya bo equipo preferi rumbo p'e gran final. Softball den pleno desaroyo.

Website:
www.awemainta.com
Facebook:
www.facebook.com/awemainta
E-mail:
noticia@awemainta.com
Tel:
583-1400
Fax:
583-1444
AWE Mainta
#1 online

FUNDACION PA NOS MUCHANAN CU PROME ANTI BULLYING CONVENTION

OCTOBER t'e luna cu internacionalmente, scolnan y organisacionan ta focus rib'e tema di 'Bullying' (National Bullying Prevention Month).
Den cuadro di esaki y mirando cu cada biaha e fenomeno di 'Bullying' (termento) ta birando mas grandi y ta tuma lugar na otro forma e.o. cyberbullying, sexting etc., FPNM ta organisando un seminario pa publico en general (18 aña pariba) cu e titulo : "Anti-Bullying Convention Aruba 2015"

E meta principal di e seminario aki ta pa, entre otro, informa y conscientisa pueblo tocante kico termento ta y e consecuencianan extremo riba base social-emocional cu esaki por tin p'e victima. Tambe nos ta enfoca rib'e grupo di "sigidornan" y e terdo. Lo duna informacion tocante e diferente formananan di termento. Na final nos ta ofrece diferente herment pa preveni termento of stop esaki si e ta tumando luga.

E seminario ta tuma lugar diadomingo, 18 di october 2015 na Renaissance Convention Center. Orario ta di 9.00am – 4.30pm. E programa lo ta hopi varia cu diferente orador di Aruba y di exterior. Tambe lo tin 4 workshops cu diferente tema despues di merdia.

Aruba Basketball Bond lo atende congreso di FIBA Americas na San Juan, Puerto Rico

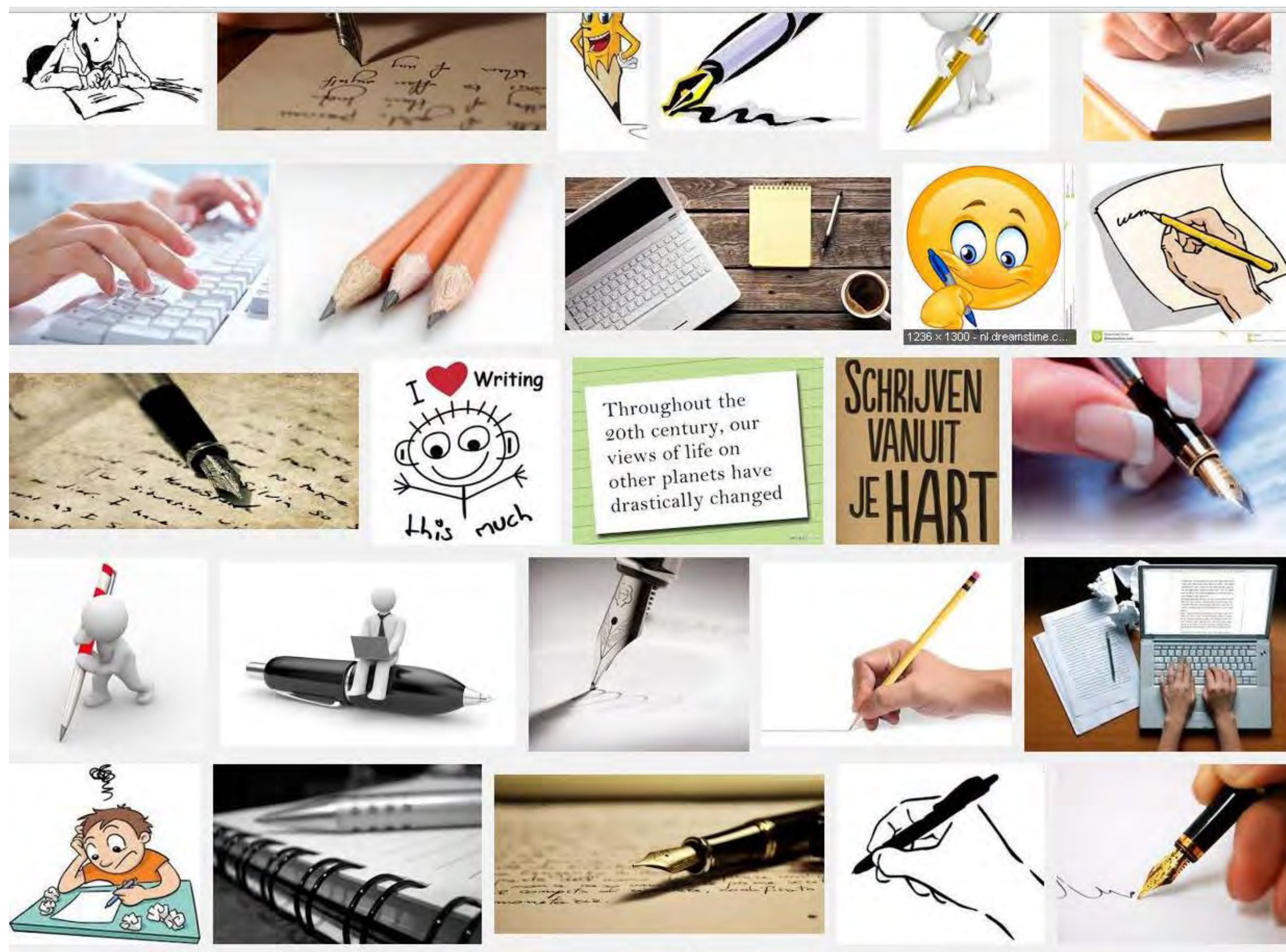


RECIENTEMENTE Aruba Basketball Bond a ricibi un invitacion pa atende un FIBA Zone Assembly 2015.

E FIBA Zone Assembly 2015 lo tuma lugar e dianan 16 y 17 di october n'e ciudad di San Juan, Puerto Rico unda e Headquarters di FIBA Americas ta situa.
Aruba tambe lo ta presente n'e congreso aki den persona di Presidente di Aruba Basketball Bond, sr. Geraldo Milton.

Durante di e asamblea diferente punto di agenda importante lo ser trata, tur esaki na beneficio di e deporte di basketball den henter e continente America.
Lo presenta varios relato con a ser traha den e zonanan di America Central y Caribe, Sur America y Noord America, tambe lo presenta su relato e Presidente di FIBA Americas, sr. Usie Richards.
Mas cu claro lo discuti riba otro puntonan manera e posibel cambio den e statuto di FIBA tur esaki con pa engrandece mas ainda e deporte di basketball den e continente America y tur bienestar di esnan cu ta practica e deporte.

Workshop Skirbi Storia



BIBLIOTECA Nacional Aruba ta ofrece otro curso cortico di skirbi storia p'e sernan creativo cu kier mehora nan skirbimento y cu ta desea di expresa nan mes pa medio di storia por escrito.
Esaki ta cuminsa diarazon dia 28 di october, di 5or pa 7or. Tin 6 encuentro na biblioteca, tur diarazon atardi mesun orario.

Kico t'e idea? Participantenan ta bay purba di habri e kranchi di loke ta biba den nan mes, loke nan ta sinti y experencia.
Cu diferente ehercicio coach Byande van Andel ta stimula e coriente creativo y ta duna idea, feedback y inspiracion.
Participantenan por inspira otro y intercambia di idea con ta skirbi e storia. Participantenan ta sigui skirbi na cas den siman.

Esaki ta un tayer pa skirbi storia den cuadro di Lifelong Learning na Biblioteca Nacional Aruba y ta costa 110 florin pa persona.

Tema di 'Dia Mundial di Alimentacion 2015' ta:

"Proteccion Social y Agricultura"

MANERA t'e caso tur aña "World Food Day', esta e 'Dia Mundial di Alimentacion' ta wordo celebra riba 16 di october. E principal obhetivo di e dia aki ta pa conscientisa comunidad rib'e retonan di hamber y pa encurasha hende rond mundo pa tuma accion y participa den e lucha contra hamber.

E 'Dia Mundial di Alimentacion' ta un dia internacional destina pa enfoca riba tur cuestion relaciona cu alimentacion, e distribucion di cuminda y tambe di hamber.
E dia ta wordo celebra desde aña 1979 y tin un tema diferente cada aña.
E tema di e aña aki ta: "Social Protection and Agriculture", cu tin como obhetivo pa destaca e rol di 'Proteccion Social' den reduci e inseguridad alarmante pa haya alimentacion y pobresa, garantisando acceso directo na alimento of e medionan pa cumpra cuminda.
Proteccion social di otro banda ta un alternativa realisabel pa stimula e produccion di agricultura y desaroyo di e economia local den cada pais.



'World Food Organization' ta satisfecho cu scogencia di e tema, cual ta refleha un intencion cla pa duna atencion na tur asunto relaciona cu agricultura, halando atencion riba logronan den e desaroyo di tereno y encurashando plantacion pa productonan alimenticio propio.
Den e contexto aki, e rol cu un cunukero tin ta crucial.
Cunukeronan ta actor principal den e proceso y lucha contra hamber y e buskeda di solucion concreto pa casonan cu ta afecta eseguridad di cuminda y nutricion.

E siguiente Asamblea General di 'World Food Organization' lo tin un sesion specifico dedica na con pa ofrece e poblacion mundial creciente solucionnan duradero y confiabel p'e sector di agricultura.
Cunukeronan tin e tarea pa produci alimentonan di calidad cu e fin di logra como obhetivo pa yega na seguridad di cuminda pa un y tur. WFO a señala cu e produccion di agricultura mester crece cu un 60% mundialmente pa satisface e demanda di cuminda pa duna di come n'e 2.9 mil miyon di hende cu lo habita-mundo pa 2050.
Pa garantisa e resultado y enfreta e reto aki, ta crucial pa sigura cu cunukeronan tin acceso na infrastructura (tereno), credito y funcionamento di e mercado.
Cunukeronan mester tin acceso na ciencia, na innovacion y conocimento cualnan ta esencial p'e desaroyo den e sector di agricultura. Un cunukero mester sa cua alimento ta duna un nutricion adecuado p'e ser humano. Tecnologia y innovacion mester ta uni pa produci e calidad di alimentacion cu nos mester pa sobrebibi.

IBiSA como Instituto Biba Saludabel y Activo ta conscientisa comunidad di Aruba pa medionan di e articulonan tuma for di e website di "World Food Day" rib'e importancia di bon alimentacion y nutricion.
Como tambe rib'e posibilidadnan cu nos mes tin pa crea nos propio plantacion y produci nos cuminda. E tera na Aruba ta responde na cuido y cariño, y e plantacion ta duna resultado pa nos yega na nos propio cuminda.
IBiSA en conexion cu e 'Dia Mundial di Alimentacion' y e tema scogi e aña aki ta motiva nos hendenan pa crea un espacio den e hofi na cas y cuminsa planta nos berdura y frutanan.

Observando e dia, IBiSA ta comparti:

Kico ta 'Dia Mundial di Alimentacion'



ROND di mundo ta celebra dia 16 di october como "World Food Day".
E 'Dia Mundial di Alimentacion' ta un dia di accion contra hamber y hendenan na tur parti di mundo ta reuni pa declara nan compromiso pa caba cu hamber for di bida di e ser humano. E meta ta, pa ora papia di hamber e unico cifra aceptabel ful rond mundo ta cero. Pues cu no tin ningun hende rond mundo cu ta sufri di hamber.

'Dia Mundial di Alimentacion' ta celebra fundacion di "Food and Agriculture Organization of the United Nations", (FAO) dia 16 di october 1945 na Quebec, Canada. Mientras cu e "World Food Day" mes a keda estableci na aña 1979 y desde e fecha ey e dia ta wordo observa den casi tur pais pa miyones di persona.

Pakico preocupa cu hamber?

Pa motibo cu e derecho di alimentacion (haya cuminda), ta un derecho basico di tur ser humano.
Den un mundo di abundancia di 805 miyon persona, 1 di cada 9 den henter mundo ta biba cu hamber. E gasto di hamber y malnutricion ta cay gran parti riba esnan mas vulnerabel. Un 60% di esnan cu mas hamber rond mundo ta hende muher.
Casi 5 miyon di mucha bou di edad di 5 aña ta muri pa aña pa causanan relaciona cu malnutricion.
4 di cada 10 mucha den e paisnan di mas pober ta mal nutri, dañando asina nan curpa y nan celebro.

Tur ser humano tin e derecho fundamental pa no sufri di hamber y e derecho pa ricibi alimentacon adecua. E derecho aki ta keda realisa ora cu cada homber, muher y mucha tin e acceso fisico y economico na tur momento pa haya alimentacion adecua of tin e medionan pa obtene esaki.

Pasobra, nos por caba cu hamber den nos bida.

Mundo ta produci suficiente cuminda pa alimenta cada persona cu ta biba rib'e planeta aki. E reto pa logra produci esaki ta grandi, pero ora cu centralisa tur enfoke tin progreso sigur.

Costo di negligencia ta demasiado halto.

Personanan cu ta sufri di hamber tin dificultad den siñamento, nan ta menos productivo na trabao, nan ta bira malo cu frecuencia y nan ta biba mas cortico. E costo pa economia mundial debi na malnutricion ta ekivalente na 3.5 biyon di dolar pa aña.
Hamber ta conduci na un nivel halto di inseguridad global y na degradacion di medio ambiente.

Caba cu hamber na mundo no solamente ta di vital importancia moral pero sigur un inversion productivo y bon pa sociedad.

Sufri di hamber por pasa cu cualkier di nos.

Alimentonan nutritivo por ta costoso, esaki ta haci un dieta balansa bira un luho pa hopi hende.

Ora cu un persona perde trabou of pasa den un tragedia familiar; Sinti malo di salud of un accidente sosode, tur por ta causante cu un hende na cualkier momento por sufri di hamber de inmediato. Na nivel mundial, eventonan manera un cambio di clima extremo, guera, of incluso un crisis financiero por afecta dramaticamente e capacidad di un persona pa alimenta su mes y su famia.

IBiSA ta observa e dia compartiendo cu comunidad e informacionnan tuma for di e website di 'World Food Day 2015'

Pride And Dignity

By: Roland W. Peterson.

In the parades they marched ten feet tall.
With their heads held high.
With strong arms and hard fists they displayed their weapons.
With pride and dignity their flag.

Once they were many.
Today many are not here anymore.
But today who are they ?
It is good not to forget.

Every year the group is getting smaller.
There will come a day that none will be left.
Many of us are too young ,we don't know them.
But they defended, they stood ready to die for their country.
But today who are they?
It is good not to forget.

They sailed on the oil tankers.
They were torpedoed.
His skin in the form of his back stuck to the cement.
But today who are they?
It is good not to forget.

They were disciplined and respected because they had the mentality and the will to work and defend.
Work before pleasure, not once did they ever forget .
But today who are they?
It is good not to forget.

In dangerous times, in the dark and long nights , they stood guard without you knowing.
He was captured and executed.
But today who are they.
It is good not to forget.

Once a year we place a flower to remember.
To remember the courage, mentality, discipline, will and posture for a defense to stay free.
Because of their heroism we are here today.

But today who are they?
It is good not to forget.
Because we should always forgive, but never…. never…. forget.

Procesion na Honor di La Virgen di Fatima













DIAMARS atardi fielnan Catolico y sigur e colonia Portugues a atende e procesion na honor di La Virgen di Fatima, cu a tuma lugar den cayanan di Dakota for di 6 or di atardi pa caba 7 or Misa Fatima.

Masha hopi hende a atende e procesion aki, pa despues atende un Santo Sacrificio di Misa na Misa Fatima, unda un biaha mas a recorda cu 98 aña Mama Maria a aparece pa 3 mucha na Fatima, Portugal.

E Santo Sacrificio di Misa aki, tabata conduci pa Obispo Luis Secco, cu asistencia di casi tur Pastoor di Aruba.

Despues a sigui e rifa di auto, cu Parokia di Dakota a organisa como recaudacion di fondo pa drecha e misa.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Lucha e bon lucha di fe; gara e bida eterno pa kual bo a wordo yamá, i bo a duna e bon testimonio den presencia di hopi testigo"
1 Timoteo 6:12

Cu inmenso tristesa den nos curazon,
nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Sra. Mathilde Judith Tromp-Cardenas

Mihor conoci como " Mamita of Does"
*15-03-1940 - †12-10-2015

Na nomber di su:
Esposo: Rafaël "Raffa" Tromp

Yiunan: Gregory y Helen Tromp
Ramphys y Cynthia Tromp-Maya
Angelo "Tata" y Omayra Tromp-Yarzagaray
Zuilaika Tromp y Yira Mejia

Nietonan: Kheili-Shea, Thais, Ilayza, Genesis,
Dara, Asher y Mia

Rumanan: Ingrid Cardenas
Gilbert y Martiza Cardenas
Mario y Drusella Cardenas
†Richard y Olga Cardenas
†Orlando Cardenas
†Franklin Cardenas
Philomena Henriquez
Beatrix Ramos
Lilian Ramos

Cuña y swanan: Ramona y †Carel Nuboer
†Nelson y Luzmila Tromp
Roy y Patricia Tromp
Lourdes Sanchez
Magdalena y Daniel Marchena

Subrina y subrinonan:
Juliette, Renate, Viviani, Margieneli, Chanela, Gilbertino, Maruzella, Giordano, Pierina, Corandino, Alexandrino, Gina, Maribel, Cesar, Luz-Neyla, Nerelin, Nelly-ann, Randinier, Reeshma, Raghir, Buty y Eugene
Tur su Ihanan
Bon bisiñanan y amiga:
Ethelina Lacle, Sefora Lacle, Viola Farrell, Mvr. Walma Themen y Yvonne v.der Putten
Famianan: Tromp, Nuboer, Yarzagaray, Maya, Lacle, Farrell, Themen, Dania, Comenencia, Hertz, Sneek, Henriquez
Miembronan di Mascaruba
Miembronan di grupo di oracion Dr. Jose Gregorio Hernandez Tanki Leendert
Despensa nos si den nos dolor nos por a lubida un hende

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 16 oktober 2015 for di 9'or pa 11'or di mainta na misa Fatima na Dakota, despues lo sali pa santana Central di Sabana Basora.

Adres pa condolencia Aurora Funeral Home, diahuebs 15 oktober for di 7'or pa 9'or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

SENJOR:

Haci mi busca mas tanto pa consola cu pa ser consola;
mas tanto pa compronde, cu paser comprondi;
mas tanto pa stima, cu pa ser stima…
pasobra ta dunando cu nos ta ricibi,
ta pordonando cu nos ta haya pordon,
y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno.
Amen



Francisco Edon Jong

12-10-1939- 12-10-2015

Na nomber di su casa : Hellen Jong
Su yuinan †Igor Jong
Edirik, Johaddis Jong
Su nietonan: E.J. Jong
Kyra Jong
Rayna Jong
Su rumanan: †John Jong
†Raymond (Poy),Dora Jong
Jeanne Gauthier – Jong
Lilian Jong & famia
Su suegra: Suithbertha (Chibeta) Croes
Su sobrinonan: Clifton (Kippy) Jong & Famia
Kenneth Jong
Watti Chai
Henk Chai & famia
Henry Chai
Frank Chai
Cydric Oduber
Su sobrinanan: Gini Jong
Cisca Hernandis & famia
Marcia Eman- Chai & famia
Irene Chai & famia
Millicent Martinus Jong & famia
Su Swa y cunjanan: Rufo, Beta Croes & famia
†Victor (Vito) Croes & famia
Karel, Mary Croes & famia
Eti, Mario Dirks & famia
Erna, Doy Kelly & famia
Edwina Croes & famia
Rafael,Truda & famia
Ricky Croes & famia
Mirto, Dorothy & famia

Tur primo y primanan comer y comper iha su bisinja y su bon amigonan y demas famia; Jong, Croes, Dubero, Chai, Chong, Hernandis, Schoppema, Mata,Kelly, Dirks,Bernadina, van Kessel, Sew-A-Tjon, Thijsen, Ruiz, Geerman, Croeze, Rojer, Eman, Oduber.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 16 di October 2015 pa 2'or pa 4'or di atardi cu un santo sacrificio di Misa na Inmaculada Concepcion na Santa Cruz Despues pa Santana Catholico na Sta.Cruz.

Ta ricibi condolencia na Aurora Funeral Home, diaranson 14 di oktober 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi. Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia. Un danki special na Dr.Yolanda Dennert , Wilhelmina Kankerfonds, Lily Prince, Andre, Michella, Lola & Olivia

Despues di entiero no ta ricibi bishita na cas.

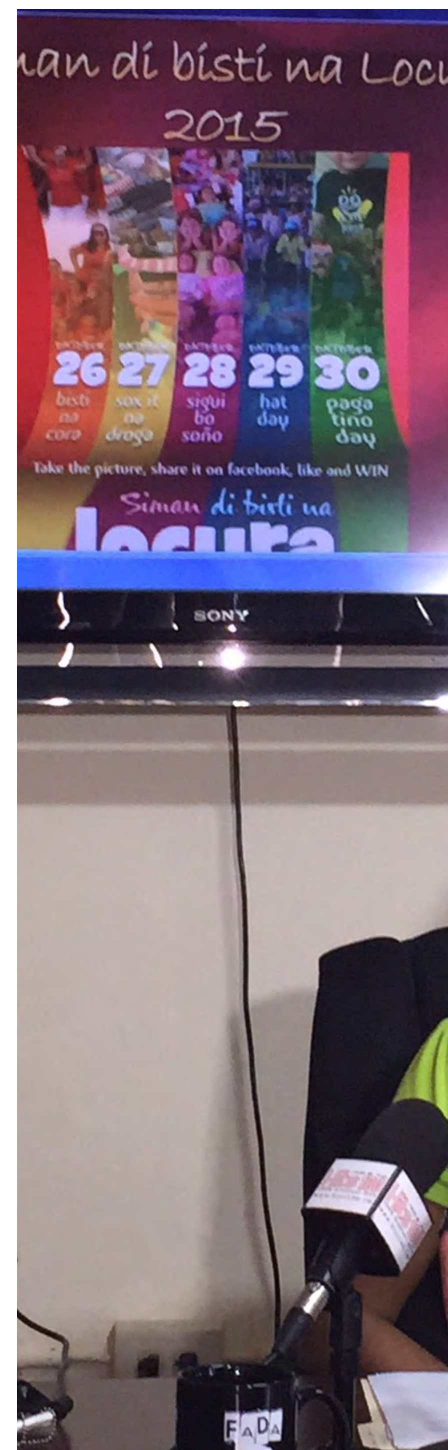
Siman

Demostra cu bo tan

FUNDACION Anti Droga Ar invitacion na pueblo henter pa october y bisti nos cinta cora pa uzo y abuso di droga.
Den un forma pasivo nos ta mus cupacion y bisa cero tolerancia Entre e siman 23 di october pa 3 man Di Cinta Cora na Aruba y i E campaña aki ta ser efectua ca Durante e ultimo añanan FADA dadnan entre otro: mini films, c petencia di pintamento, grand anochi cultural, caminata, rapc

Siman di bisti di locura:

Siman di bisti na locura tin com y demostra cu bo tambe ta cont alcohol y di traficacion di droga



di bisti di locura

nbe ta contra di uzo y abuso di droga, alcohol y di traficacion di droga

ruba (F.A.D.A) ta haci un
a ban uni forsa den luna di
a demostra cu bo ta contra e

itra nos inquietud, nos preo-
n'e baho mundo di droga.
31 october nos ta celebra Si-
nternationalmente.
da aña den luna di october.
a organisa diferente activi-
competencia di opstel, com-
happening na San Nicolas,
ontest y mas.

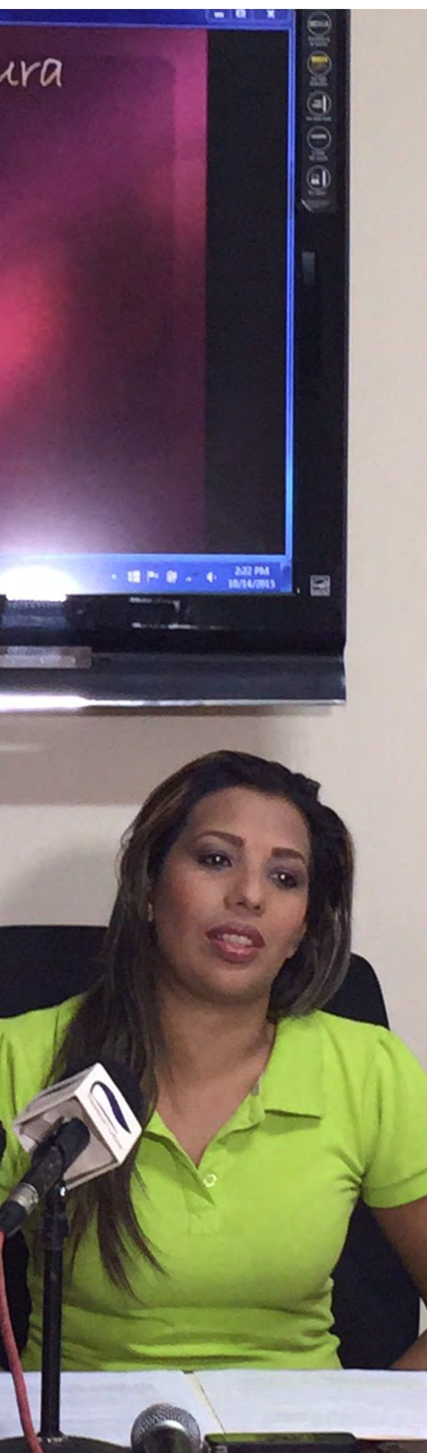
o meta na un manera simpel
ra di e uzo y abuso di droga,
a.

Dianan:

Dialuna 26 october: Bisa NO na droga (*bisti un paña of articulo cora*)
Diamars 27 october: SOX it na droga (*bisti meanan colorido of no usual*)
Diaranson 28 october: Sigui bo soño (*bisti parti di bo piyama*)
Diahuebs 29 october: Hat day (*bisti un pechi of sombre*)
Diabierna 30 october: PAGA TINO day (*algo creativo cu e mensahe di PAGA TINO*)

Con pa participa:

Forma bo grupo. Saca e potret y post e rib'e FADA ARUBA su Facebook. Like e page. E potret cu haya mas 'Like' ta gana premionan atractivo danki na SETAR, Aruba Bank, Office system, De Palm Tours y mucho mas.





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Ik ben vader van vier kinderen, twee zoons en twee dochters en ben nu ook een gelukkige opa van mijn eerste kleindochter. Ik ben ontzettend trots op hoe mijn vier kinderen hun plek in het leven vinden."
P.J. Smit

Cu honda pena pero agradecido pa tur locual cu e la nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos querido yiu, ruman, tata y welo

Peter J. Smit

01-10-1956 †13-10-2015

Na nomber di su:

Yiunan:	Justin Smit en Corine Meeuse Marvin Smit Crystal Smit en Jerald Kelly Murielle Smit en Jonathan Bremo
Nieta:	Arya Kelly
Mayornan:	Johan Smit †Hilda Smit-Veldkamp
Rumannan:	Lisanne Dorsman-Smit en famlie Karin van Uffelen-Smit en familie

Mama di su yiunan: Eveline Arends

Demas famia na Aruba, Hulanda, Surinam y U.S.A

Tur su amigonan, conocirnan, collegenan y su amistadnan den deporte

No ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

The Lord is my shepard, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters,
He restoreth my soul.
Psalm 23

It is with great sadness that we announce the passing of our beloved aunt, great aunt, great great aunt, aunt in law and cousin



Miss Clementina Gustina Berkel

Better known as: " Tina of Tintin"
*26-03-1926 - †11-10-2015

Left to mourn are her:

Nieces:	Florinda Williams-Vanterpool and fam. in Trinidad Ina Vanterpool in The Netharlands
Nephews:	Oreliur (Roni) Berkel and fam. in U.S.A. Remi Berkel and fam in Curaçao
Great niece:	Carmelinia Berkel
Great nephew:	Kendall Berkel

Great great nephews: Yllib Berkel, Miquel berkel, Ansheal Berkel

Great great niece: Veronique Vanterpool

Faithful niece in law: Gertie Berkel-Tearr

Cousins:	Angelica Steba and fam. in The Netherlands Yvette Mourilon and fam. in The Netherlands

Godmother to the Caiquetio School
Stichting Bejaardenzorg SABA

She was related to the families: Berkel, Vanterpool, Williams, Godett, Grovell, Busby and Tearr

The funeral of the late miss Clementina Gustina Berkel will take place on Saturday October 17th, 2015 from 9 to 11 am at Aurora Funeral Home.

After the service she will be cremated.

FADA: Siman di Cinta Cora 23 – 31 october

Respect Yourself Be Drug Free

FUNDACION Anti Droga Aruba (F.A.D.A) ta haci un invitacion na pueblo henter pa ban uni forsa den luna di october y bisti nos cinta cora pa demostra cu bo ta contra e uzo y abuso di droga.
Den un forma pasivo nos ta mustra nos inkietud, nos preocupacion y bisa cero tolerancia n'e baho mundo di droga.
Entre e siman 23 di october pa 31 october internationalmente nos ta celebra Siman di Cinta Cora. Akinan na Aruba no ta un excepcion y pa hopi aña caba FADA ta forma parti di e Red Ribbon Week International aki.
E lema e aña aki ta Respect Yourself Be Drug Free.



E Siman Di Cinta Cora ta un campaña di prevencion y conscientisacion relaciona cu alcohol, tabaco, otro droganan y violencia.
E campaña aki ta ser efectua cada aña den luna di october.

Historia di Siman di Cinta Cora

E Siman di Cinta Cora cuminsa despues di e secuestro, tortura y asesinato brutal di un funcionario di DEA, Enrique "Kiki" Camarena na 1985.
E agente Camarena tabata trahando secretamente na Guadalajara, Mexico pa 4 aña.
E esfuersonan di Camarena a hiba na un pista cu a resulta den e descubrimento di un operacion multimiyonario di fabricacion di droga na Chihuahua, Mexico.
Como resultado nan a asesina varios informantenan importante y despues riba 7 di februari 1985, nan a secuestra Camarena y su piloto.
Algun dia despues e curpanan sin bida di agente Camarena y su piloto a ser haya banda di caminda cerca di un rancho na Angostura.
E investigacion di DEA a revela cu Camarena a ser tortura extensivamente prome cu e a wordo asesina.
Despues cu Camarena a ser haya morto, habitantenan di Calexico, ciudad natal di Camarena, a cuminsa bisti cintanan cora na su honor.
E cinta cora a bira nan simbolo pa prevencion y educacion cu e meta pa reduci e demanda di droganan ilegal.
Dor di bistimento di e cinta cora ta ser demostra e desaprobacion contra uzo di droga. E no ta solamente un homenahe na Kiki Camarena pero tambe na tur homber y muhe cu a haci e maximo sacrificio di sostene e guera contra narcotrafico.
E celebracion di e Siman Di Cinta Cora cu ta tuma luga den e ultimo siman di october, awendia ta trece miyones di hende hunto pa conscientisacion di e peligernan di alcohol, tabaco y otro droganan y tambe curasha prevencion, intervencion na tempo y tratamento.





Cozmic Stonez a WOW publico cu nan musica unico











SIMAN pasa, e banda local nobo Cozmic Stonez a sorpresa publico presente na 'The Old Dutch Cafe' cu nan canticanan unico y energetico. Cozmic Stonez ta pone e 'Rock' den 'Reggae' na un forma original y esaki bo ta scucha den nan canticanan scirbi y compone pa nan mes.
P'e fanaticonan di reggae e banda a toca 'covers'dushi di e.o. Bob Marley, Steel Pulse, Jimmy Cliff y Amy Winehouse, interpreta den nan estilo unico di Cozmic Stonez.
Si bo a perde nan performance diahuebs ultimo, ata diasabra dia 17 dia october awor bo chance. Cozmic Stonez lo ta 'on stage' 9.30 pm na The Old Dutch atrobe pa deleita un y tur cu nan musica den nan estilo especial.
E siman aki,Cozmic Stonez lo release nan cantica 'Workdays' na diferente programa di radio. 'Workdays' tin un ritmo dushi y hopi oyentenan sigur lo por indentifica nan mes cu e tema di e cantica aki.
Keda den pendiente p'e lanzamento di 'Workdays'. Esnan cu ta interesa pa 'book' un performance di Cozmic Stonez por tuma contacto cu Efraim Suurendonk na 592-5853, Jorge Rasmijn na 563-7502 of Vinsly Arambatzis na 593-0675 of manda un email na cozmicstonez@gmail.com.

Vota pa un banda Rubiano na Hulanda





ROOTS PALMERA ta un banda cu integrantenan Rubiano biba na Hulanda. Desde su inicio Roots Palmera a forma e banda pa asina por integra differente zonido Caribense den nan musica. Den nan musica bo por scucha influencianan di Reggae, Zouk, Dancehall y Rock cual ta culmina den un zonido unico.

E banda ta consisti di 7 integrante:

1. Ivo Schwengle (Cantante/ Keyboard)
2. Tarek Nava (Drummer)
3. Marc Cheung (Bass)
4. Alex Kamsteeg (Percussionista)
5. Lino Tjon En Fa (Gitara)
6. Matti Pronker (Trompet)
7. Jean Carlos Croes (Trombone)

Desde juni di e anja ki Roots Palmera tawata tin nan prome toka na Hulanda. Esaki a resulta den mas toka y den un acojida mas grandi, tresiendo nan zonido Caribense na un publico mas grandi.
Awor e boys nan di Roots Palmera ta cla pa e next step pero sin boso voto esaki no por wordo logra. Roots Palmera ta desea di competi den un di e competencianan mas grandi di Hulanda cu yama "De Grote Prijs van Nederland". Esaki ta un chens unico na unda nos yiunan di tera por competi y trese nan zonido Caribense na un publico mas grandi y amplio.

Ban yuda nos yuinan di tera y vota prome cu 16 di Oktober como lo sigiuente:

1. Click e link http://www.groteprijsvan.nl/deelnemer/roots-palmera/
2. Click riba "Breng je stem uit" na banda drechi di e pagina Log in cu Facebook
3. Click riba "Maak je stem definitief"

Roots Palmera ta manda un caluroso danki di antemano pa un y tur cu a contribui cu un voto!

Si boso ta interesa pa sa mas di Roots Palmera y nan desaroyonan boso por acudi na nan pagina di Facebook: https://www.facebook.com/RootsPalmera

Bateria di auto a keda horta

CENTRAL a manda Polis diamars 00.40 den Zoutmanstraat, na altura di Censo y Silver Palace, unda desconocirnan a kibra drenta den un auto y a bay cu e bateria. E doño D.B. ta bisa cu el a sali for di trabao y a haya cu ladronnan a habri e capa di motor di auto Daihatsu Terrios A-37444.

Oficina di number kibra

CENTRAL a manda Polis diamars 04.15 na O.K. Supermarket unda desconocirnan a kibra e porta dilanti di Euro Lottery y ladronnan a reboltea paden.
Polis a controla den e becindario y a pone Central na haltura. Mas despues e doño a bay duna keho di ladronisia, y a bisa cu ladronnan a bay cu un potchi di glas cu dies florin aden.

Ladronisia den boutique

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diamars 04.33, na Macy's Boutique na Santa Helenastraat unda ladronnan a drenta. E doño ta bisa cu el a laga e lugar na yabi y mas o menos 04.35, e compania di seguridad a yame bisa cu ladronnnan a kibra den su negoshi. N'e sitio, el a mira cu ladronnan a kibra e vitrina cu un klinker. Ladronnan a bay cu tres par di zapato di hende muher. Polis a tuma e keho.

Ladron ta horta placa y cartera di truck cu a bay baha carga

Asistencia di Polis a wordo pidi diamars 15.45, na Cura Cabay Supermarket pa un ladronisia den un truck di entrega. Eynan e hombernan T. y C. ta bisa cu mas o menos 15.15, nan a bay n'e supermarket a baha articulo di e truck. Ora cu nan a caba y, nan a bay print e bon, nan a mira cu desconocirnan a listra den e truck y a bay cu e placa di e entreganan prome. Tambe ladron a bay cu nan cartera. Polis a tuma e keho.

Atracador ta ranca tas di peaton

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diamars 09.09, den Emmastraat, unda un muher a keda atraca. Eynan e muher B., naci na Aruba di 69 aña, ta bisa cu e tabata cana bay panort riba Emmastraat, ora cu el a tende stap su tras. Ora cu el a drei mira, e sospechoso a pushe y el a cay y dal su cabes. Su tas a cay y e ladron a core bay cune.
E homber desconoci tabata bisti cu un T-shirt geel y un jeans largo y a core bay pabou den Socotorolaan. Algun bisiña a duna e mesun descripcion di e sospechoso.
Den e tas e tabatin diferente tarheta y 3000 florin y tambe tabatin algun joyas. Polis a bise p'e bay Recherche duna keho. Despues Polis a wordo manda den Perustraat, unda el a haya algun cos horta cu a resulta di ta tas di e victima. Recherche a bin n'e sitio pa investigacion.

Choler ta drenta den Dufry y ta bay cu perfume

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diamars 16.27, na altura di Dufry pa un persona sospechoso cu a horta perfume. Eynan supervisor K. a bisa cu e kier duna di conoce cu un choler a horta un perfume. E no kier duna keho, pero a duna descripcion detaya y un foto di e homber. Polis a bay tras di Dufry y a topa cu e sospechoso Gino H. Polis a scual'e debidamente y a bise cu e no ta permiti mas pa drenta den e lugar.

Polis ta confisca rolnan di waya di coriente

CENTRAL a manda Polis diamars 01.00, na altura di Valero San Nicolas, unda tin hende ta tira piedra. Eynan e personal di SaveCom, cu ta traha na Valero ta bisa cu durante patruya, el a mira dos rol di kabel di coriente y un plywood tras di e lugar scondi. El a bisa cu ora cu el a bay controla, desconocirnan a cuminsa mande cu piedra unda dos a dal na su bumper di e auto.

E auto un Toyota Hilux A-57345, a haya dos daño dilanti di e auto. Polis a tuma e keho.
Ora cu Polis a bay controla, banda di e cura di Valero, nan a haya un total di 9 rol di waya cu a wordo hiba warda pa investigacion. Tambe nan a haya un bisicleta cora cu a keda confisca.

